



回歸自然

二零一七年
中期業績
報告

目錄



- 2 二零一七年中期回顧
- 4 財務及營運摘要
- 5 主席函件
- 7 行政總裁函件
- 9 管理層討論及分析
- 34 審閱中期簡明綜合財務資料的獨立核數師報告
- 70 根據上市規則及Euronext巴黎規定提供的資料
- 77 本中期報告的責任說明
- 78 前瞻性陳述
- 79 詞彙
- 84 公司資料

二零一七年 中期回顧

摘要重點

- 於上半年，市場環境利好鋁行業。二零一七年上半年倫敦金屬交易所（「**倫敦金屬交易所**」）鋁價回升21.8%至平均每噸1,880美元，而二零一六年上半年為每噸1,543美元，同期原鋁及合金的銷售量增加3.8%，致使United Company RUSAL Plc（「**UC RUSAL**」或「**本公司**」，連同其附屬公司統稱「**本集團**」）收益於二零一七年上半年增長22.3%至4,764百萬美元，而二零一六年同期為3,896百萬美元。
- 二零一七年第二季度收益由二零一七年第一季度的2,297百萬美元增加7.4%至2,467百萬美元，因倫敦金屬交易所鋁價略有改善，增值產品（「**增值產品**」）分佔鋁銷售總額由上一季度的44.3%增至二零一七年第二季度的49.2%。
- 儘管每噸成本有所上漲，但本公司注重效率及採取削減成本措施，致使二零一七年第二季度經調整EBITDA達510百萬美元，而上一季度為475百萬美元。由於主要原材料成本及運費上

漲，加上俄羅斯盧布較上一季度持續升值2.9%，鋁分部每噸成本由二零一七年第一季度的1,414美元增加5.9%至二零一七年第二季度的1,497美元。

- UC RUSAL於二零一七年上半年分別錄得經調整純利及經常性純利465百萬美元及686百萬美元，而二零一六年上半年則分別為67百萬美元及425百萬美元。
- 於本年度首六個月，本公司通過多項再融資交易成功進軍全球資本市場，有關交易包括以下各項：(1)首次全球發行本金額600百萬美元國際債券，為期5年、票面利率每年5.125%、(2)向中國內地投資者發行熊貓債券人民幣10億元，期限為2+1年及年息票率為5.5%、(3)第二次發行本金額500百萬美元國際債券，為期6年、票面利率每年5.3%。

此外，本公司訂立一項金額為17億美元的新銀團出口前融資定期貸款協議（「**新出口前融資**」），利率為三個月倫敦銀行同業拆息加年利率3%，5年到期（2年起還款）。

- 本公司與Sberbank已同意延長以Norilsk Nickel股份擔保的貸款之最終到期日至二零二四年，並將利差由4.75%減至3.75%及大致按新出口前融資調整契諾。
- 在二零一七年上半年取得堅實財務業績及年內餘下期間鋁市場前景樂觀的情況下，董事會批准中期股息每股股份0.0197美元，股息將於二零一七年十月派付，支付中期股息須符合債務協議中載列的適用限制及相關法律規定。

財務及 營運摘要

百萬美元 (除另有訂明者外)	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年
收益	4,764	3,896
經調整 EBITDA	985	656
經調整 EBITDA 利潤率	20.7%	16.8%
分佔聯營公司及合營企業溢利	297	439
除稅前溢利	498	295
純利	470	261
純利比率	9.9%	6.7%
經調整純利	465	67
經調整純利比率	9.8%	1.7%
經常性純利	686	425
經常性純利比率	14.4%	10.9%
每股溢利 (美元)	0.0309	0.0172
	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日
資產總值	14,946	14,452
本公司股東應佔權益	3,852	3,299
債務淨額	8,335	8,421



本人欣然宣佈，期內RUSAL繼續推行其策略。我們對效率的注重令本集團錄得正面業績，即本公司EBIT-DA利潤率提升至20.7%。RUSAL二零一七年上半年的業績，即本公司公佈的686百萬美元經常性純利得益於期內有利的市況，原因是鋁價上漲至平均每噸1,880美元及得益於鋁的獨特性能，消費量隨著產品需求增長而持續擴大。

本公司就增強及多元化其資本架構方面取得重大進展，本人謹此宣佈迄今為止取得的進步：

- 二月，RUSAL完成首次發行本金額600百萬美元國際債券。是次發售為俄羅斯BB-/B+級首次發行人取得的最低美元息票，亦為自二零零

八年來全球金屬及礦業公司以基準B級發行的最低美元息票。

- 三月，RUSAL通過在上海證券交易所配售人民幣10億元，成為進入中國債券市場的首家全球業務位於中國境外的外國公司。
- 四月，RUSAL為第二次國際債券交易定價，本金額為500百萬美元，為期6年。由於需求強勁，配售獲超過兩倍超額認購。
- 五月，RUSAL訂立一項金額為17億美元的新銀團出口前融資定期貸款協議。

成功完成該等金融交易足以證明RUSAL的財務穩健及經營模式健康，並顯示出全球金融界對本公司的信賴。

作為促使其股本工具的交易流通性集中在於香港及莫斯科買賣的普通股上的舉措的一部分，本公司與Sberbank同意結束俄羅斯預託證券計劃。因此，俄羅斯預託證券的持有人將於二零一七年八月三十一日前獲得相關數目的本公司普通股，而有關股份亦合乎資格在莫斯科交易所買賣。

在RUSAL，我們為能夠主導鋁行業減少溫室氣體排放感到自豪。為此，我們於期內修訂我們的氣候目標：

1. 確保鋁廠至少95%的電能，是從水力發電廠和其他無碳發電廠購買；
2. 相較於二零一四年排放水平，將現有鋁廠電解過程中的直接特定溫室氣體排放量降低15%；
3. 相較於二零一四年排放水平，將現有鋁廠的直接特定溫室氣體排放量降低10%；
4. 相較於二零一一年排放水平，將特定鋁廠的耗電量降低7%；
5. 達致特定直接和間接能源在鋁廠電解過程產生的溫室氣體排放平均水平不高於2.7噸CO₂（當量單位）／噸鋁；
6. 二零一七年開始，在戰略和投資決定過程中使用內部煤炭價格；
7. 支持俄羅斯和國際上對減輕氣候變化影響有積極行動，支持煤炭價格，以及符合本公司戰略目標的倡議和協會。

作為一家全球公司，RUSAL的責任已遠不止在俄羅斯境內。期內，我們繼續在協助對抗畿內亞共和國伊波拉病毒傳播方面擔任主要角色。二月，RUSAL及其團隊自豪地宣佈開設一個全新的實驗室，旨在確保進行重大研究時具有高度安全性。該實驗室已成為

RUSAL所設立的傳染病及微生物研究及治療中心的一部分。本公司亦支持交付一種對抗伊波拉病毒的新俄羅斯疫苗，該疫苗可於今年年末在實驗室提供。

在俄羅斯，二零一七年度被稱為生態年，RUSAL繼續在全國性倡議框架中為其定期的環保及自然保護行動作出貢獻。作為RUSAL Green Wave的一部分，位於Krasnoyarsk及Shelekhov、Achinsk及Volgograd及眾多其他地區的RUSAL員工在企業的工業園區以及城市街道、公園及廣場種植成千上萬棵樹木。

位於Krasnoyarsk地區及Khakasia的7萬多名志願者參加Yenisei Day生態馬拉松，其已有六年歷史。目前，該倡議已成為一項聯邦計劃，而我們預期今年九月將有1萬多名愛好者與RUSAL共同清理俄羅斯一條大河的河岸，幫助保護其自然風光。

最後，本人謹此真誠感謝全球RUSAL員工，全憑其不懈的勤奮工作和敬業奉獻，才令我們得以在期內取得如此卓越的業績。最後，本人亦謹此向各位股東的長期支持致以衷心謝意。

董事會主席

Matthias Warnig

二零一七年八月二十五日

行政總裁 函件



於上半年，市場環境利好鋁行業。在全球經濟增長的背景下，於二零一七年上半年，鋁需求自年初以來按年強勁增長5.7%。在供應方面，中國以外市場仍供應不足，支持倫敦金屬交易所鋁價於二零一七年上半年達平均每噸1,880美元，而去年同期則為每噸1,543美元。該等趨勢對RUSAL二零一七年上半年的財務業績產生正面影響。

RUSAL二零一七年第二季度的收益按年增長24%達2,467百萬美元，而二零一七年首兩個季度的收益為4,764百萬美元，二零一六年上半年則為3,896百萬美元。除利好的倫敦金屬交易所價格環境外，收益亦受益於報告期內增值產品銷售強勁增長。於二零一七年第二季度，RUSAL的增值產品銷量比重達至49.2%，這受惠於不斷提升相關產能令產品組合擴大。RUSAL的目標是進一步提高增值產品的產能，藉

以滿足從汽車及電力到建築及消費行業等各個領域不斷增長的客戶需求。

於報告期內，RUSAL的管理團隊繼續專注於將成本保持在控制範圍內，然而，盧布走強及電力成本增加對每噸現金成本產生負面影響，致使二零一七年上半年每噸現金成本按年增至1,481美元。

儘管銷售成本增加13.9%，但RUSAL二零一七年上半年的經調整EBITDA較去年增長50%至985百萬美元，經調整EBITDA利潤率令人矚目，為20.7%。於二零一七年上半年，本公司錄得的純利及經常性純利分別為470百萬美元及686百萬美元。

於上半年，RUSAL通過以更具吸引力的條款為其部分現有債務再融資，在多元化其流動資金來源及重新評

級其信貸組合方面取得傲人的成績。具體而言，本公司在國際債券市場成功首次亮相，分兩批發行國際債券，並在中國內地首次發行熊貓債券。此外，本公司訂立一項新銀團出口前融資定期貸款協議並已與Sberbank協定修訂雙邊融資協議。除較長期限及較低利率外，本公司與其貸款人同意採用新方法計算出口前融資及部分其他信貸融資下的財務契諾。重要的是，若干融資下的總債務淨額與EBITDA比率契諾目前的計算不包括由MMC Norilsk Nickel股份作抵押的債務及來自MMC Norilsk Nickel股份的股息。派付股息的條件亦進一步與RUSAL於二零一五年八月採納的股息政策保持一致，股息金額最高為契諾EBITDA的15%（後者包括來自MMC Norilsk Nickel的股息）。所有該等活動均符合本公司繼續去槓桿化的策略。

除已經生產的各種原鋁及合金外，RUSAL不斷尋求滲透新市場和新技术的創新發展。今年四月，RUSAL宣佈收購鑄造和機械生產設施SKAD的一股股份，其為位於Krasnoyarsk的一家鋁合金車輪生產商。將SKAD整合入RUSAL的架構完全符合本公司的目標，且亦將促進具備國際質量的增值產品在俄羅斯及出口市場的銷售進一步增加。

此外，作為我們增加國內鋁消費量的活動的一部分，我們欣然報告，由鋁合金製造的首座人行天橋在俄羅斯Nizhny Novgorod地區建成。由鋁合金製成的橋樑承載結構的使用壽命至少為50年，與鋼相比的主

要優勢為更輕且具有超過鋼和混凝土的強度特性等。我們相信該市場擁有巨大潛力，並期待未來參與類似基礎設施項目。

展望下半年，我們對鋁行業的前景持樂觀態度。鋁消費量在年底前表現仍會良好，二零一七年全年增長5.9%。在供應方面，關注點目前在中國，原因是中國監管部門最近發佈有關冬季削減產能及關閉「非法建設產能」的公佈，這可能導致全球市場供應不足情況於二零一七年擴大至約1百萬噸。

有賴於我們因使用潔淨可再生水力發電而成為鋁生產中碳排放量最低的公司之一、我們先進的產品組合及注重質量、負責任的資本支出方式和內部研發及創新，RUSAL已為抓住中長期鋁市場出現的機遇準備就緒。

行政總裁

Vladislav Soloviev

二零一七年八月二十五日

管理層討論 及分析

鋁業發展趨勢及營商環境概覽

二零一七年上半年摘要

- UC RUSAL預測二零一七年上半年全球鋁需求量按年增長5.7%至31.7百萬噸，原因為中國、歐洲、中國以外的亞洲其他地區、北美及印度的需求強勁。
- UC RUSAL預測二零一七年全球鋁需求量將按年增長5.9%達至63.3百萬噸，因中國以外地區的需求將增長4.3%達29.5百萬噸，而中國的鋁需求則將增長7.4%達33.8百萬噸。
- 根據CRU的估計，中國以外各國的鋁需求量於二零一七年上半年按年勁升3.5%至14.7百萬噸，而產量（包括八個非報告國家）則按年增加2.3%至13.5百萬噸。此令二零一七年上半年世界其他地區鋁市場的缺口達約1.2百萬噸。
- 報告鋁存貨於二零一七年六月底進一步跌至3.1百萬噸，較二零一七年四月底的存貨水平下降7.5%。消耗日數由二零一五年的110日減至37日，並持續穩定下跌。

- 二零一七年剩餘的關鍵是，根據UC RUSAL的估計，中國監管機構宣佈冬季削減產能預期會導致年化產量損失1.2百萬噸。鑒於以上因素，預期二零一七年的全球市場虧損將增加至約1百萬噸，而二零一六年的全球市場虧損則為0.7百萬噸。

鋁需求

UC RUSAL預測二零一七年上半年全球鋁需求量將按年增長5.7%達至31.7百萬噸，並將按年增長5.9%達至63.3百萬噸，因全球中國以外地區的需求將增長4.3%達29.5百萬噸，而中國的鋁需求則將增長7.4%達33.8百萬噸。

根據UC RUSAL的估計，二零一七年上半年中國的需求按年增長7.5%至17.0百萬噸，意味著中國市場於此期間供應過剩1.2百萬噸。二零一七年上半年中國經濟持續保持強勢增長。二零一七年六月官方採購經理指數（「PMI」）達到51.7，而財新PMI則達到50.4水平。同時，工業生產增長率於六月按年相比增長7.6%，二零一七年上半年國內生產總值則按年相比上升6.9%。

一七年上半年，全球經濟見證基礎廣泛的增長，業務活動增多，尤見於發達經濟體。鋁需求的主要動力為消費開支（尤其是汽車、耐用品銷售及固定資產投資）增加。全球PMI持續強勢，指數高於52.6，其中歐盟及日本分別處於57.4及52.4的領先水平，而美國供應管理協會（「ISM」）指數上半年則達到52的穩健水平。

美國房屋開工量處於全球金融危機爆發前從未出現的水平。除了支持對耐用消費品的需求外，這也支撐了整個行業對型材和建築板材的堅定需求。儘管今年上半年美國汽車銷售和產量出現小幅下滑，但由於墨西哥大幅增長有所抵消，促使北美汽車產量上半年整體略有回升。有趣的是，利潤增長的強度導致汽車車身板材需求增長了兩位數，導致鋁業整體需求領先於汽車產量增長。總體而言，上半年北美鋁需求預計為3.4百萬噸，按年上升2.0%。

在歐洲，德國在歐盟的製造業和工業產量大幅增長。資本商品生產的高峰部分於工業產出的增加之後，而工業產出支持機械設備部門的金屬需求。於工廠及設備的投資還受益於非住宅建設，這反映在歐元區建築產量提升和各種規模的鋁建築部門的相關需求增加。根據CRU的資料，這導致二季度型材產量加快增長2.4%。今年歐洲汽車產量走軟，但受輕量級需求的帶動，每輛車的鋁含量增加，導致該行業需求增加，

故與此相抵銷，這有助於帶動鋁扎製產品出貨。根據CRU的資料，歐洲二季度增加3.3%。歐洲（包括土耳其，不包括俄羅斯）該等需求增加的淨影響為按年增加2.8%至一季度的4.8百萬噸。

中國以外的亞洲市場方面，日本於二零一七年上半年強勁復甦。工業產量於五月上升6.8%，而於六月處於52.4的製造PMI在擴張領域仍保持穩定。這是基於半成品產量持續增長，國內軋製產品和型材產品出貨量估計分別在上半年上漲了0.6%及3.6%。

在該區域的其他地區，韓國於二零一六年第四季度正從疲軟中恢復，PMI回到了50的關鍵閾值之上。亞洲（不包括印度及中國）的綜合實力使需求從去年的增長速度提高到3.2百萬噸，按年增長4.1%。亞洲增長的另一個主要動力印度，也處於穩定擴張模式，上半年需求增長7.3%至1.1百萬噸。

鋁供應

UC RUSAL估計，二零一七年上半年全球供應上升11.5%至31.8百萬噸，鋁市場保持大致平衡。

由於新的防治污染計劃及關閉非法產能影響，全球鋁供應增長5.3%至62.4百萬噸，並將受中國供應緊縮的影響。中國供應將增長8.3%至35百萬噸。中國以外地區的供應將增長1.8%至27.4百萬噸。

考慮到所謂「非法產能」的預期縮減，UC RUSAL預計中國鋁市場於二零一七年下半年漸趨平衡，導致二零一八年市況更加緊張。截至二零一七年六月三十日，根據SMM，約1.8百萬噸的非法營運產能及2百萬噸的在建項目已關閉，而UC RUSAL預計額外2至3百萬噸的營運產能將於本年底關閉。

此外，中國鋁成本持續上漲，主要受碳材料價格急升所推動，在上述冬季預期減產的背景下為國內鋁價增長提供進一步支持。因此，即使諸如新疆及內蒙古等過往以低成本生產的地區仍錄得生產成本（包括運輸成本）普遍性增長，由二零一六年平均每噸人民幣12,400元升至二零一七年六月底的每噸人民幣13,000元。

鋁價、溢價及存貨

二零一七年上半年，鋁表現強勁。倫敦金屬交易所現金官方鋁價格年累計上漲11.4%，及按年上漲16.7%至二零一七年六月底的每噸1,909美元。二零一七年上半年平均倫敦金屬交易所現金鋁價格增長21.8%至每噸1,880美元，二零一六年上半年每噸1,543美元，而全鋁平均價格按年增加20.8%至二零一七年上半年的每噸2,015美元。

價格增長的主要驅動因素是中國鋁行業（實際及潛在中國冶煉廠削減）「供給側」改革，中國環保政策、全球經濟復甦、美元逐漸疲弱及倫敦金屬交易所倉庫的鋁存貨減少。

二零一七年上半年，上海期貨交易所鋁價（現金或1個月）亦強勁上漲，年累計增長8.5%及按年增加9.6%至二零一七年上半年的每噸人民幣13,845元，上海期貨交易所平均價格由二零一六年上半年的每噸人民幣11,690元猛增17.5%至二零一七年上半年的每噸人民幣13,730元。儘管原鋁生產和國內庫存的積累削減了價格上漲，中國鋁冶煉廠生產成本增加是由於中國原材料價格增加為鋁價格提供額外支持。

二零一七年上半年，不同地區出現鋁溢價的變動。二零一七年第一季所有主要地區溢價增長及隨後下跌或於二零一七年第二季度持平。然而，目前的溢價水平持續為全世界（不包括中國）的邊際鋁冶煉廠提供相關支持。

同時，平均現金於二零一七年上半年三個月利差與二零一六年上半年（~每噸5美元）相比並無變化。

二零一七年上半年，三個月倫敦銀行同業拆借利率保持穩定提高。較貴的借款、低利差數字及倫敦金屬交易所遠期曲線出現多個現貨溢價截面，導致二零一七年上半年現貨貿易幾乎無利可圖。

二零一七年上半年，倫敦金屬交易所倉庫的鋁存貨持續減少。存貨減少792,000噸至二零一七年上半年的1.41百萬噸，其為自二零零八年十月起最低位，由市場氣氛強勁支撐。

我們的業務

本集團主要從事氧化鋁精煉、鋁冶煉及精煉、鋁土礦及霞石礦物開採及加工以及鋁土礦、氧化鋁及各種原鋁產品及副產品銷售業務。截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團主要業務活動的性質並無重大變動。

財務及經營表現

以下各表提供本集團的主要選定財務、產量及其他資料。

	截至六月三十日止三個月		截至 三月三十一日 止三個月	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一七年	二零一六年
主要經營數據¹					
<i>(千噸)</i>					
原鋁	921	919	910	1,831	1,835
氧化鋁	1,928	1,851	1,889	3,817	3,724
鋁土礦 (濕)	3,090	3,126	2,869	5,959	6,135
主要價格及表現數據					
<i>(千噸)</i>					
銷售原鋁及合金	1,002	958	985	1,987	1,915
<i>(每噸美元)</i>					
鋁分部每噸生產成本 ²	1,497	1,334	1,414	1,456	1,330
倫敦金屬交易所所報每噸鋁價 ³	1,911	1,571	1,850	1,880	1,543
超過倫敦金屬交易所價格的平均溢價 ⁴	174	162	153	163	167
每噸氧化鋁價格 ⁵	296	253	340	318	236

¹數字以各自應佔產量總額為基準。

²就任何期間而言，「鋁分部每噸生產成本」以鋁分部收益（不包括銷售第三方金屬）減鋁分部業績減攤銷及折舊（不包括銷售第三方金屬及其他產品的利潤及氧化鋁分部間利潤），再除以鋁分部銷量（不包括銷售第三方鋁的銷量）計算。

³倫敦金屬交易所所報每噸鋁價指各期間倫敦金屬交易所（「倫敦金屬交易所」）的每日正式收市價的平均值。

⁴本公司根據管理層賬目實現的超過倫敦金屬交易所的平均溢價。

⁵本表提供的氧化鋁每噸平均價格乃基於澳洲有色金屬氧化鋁指數離岸價每噸美元價格所報的氧化鋁每日收市現貨價。

綜合中期簡明損益表的主要選定數據

	截至六月三十日止三個月		截至 三月三十一日 止三個月	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一七年	二零一六年
<i>(百萬美元)</i>					
收益	2,467	1,982	2,297	4,764	3,896
銷售成本	(1,790)	(1,507)	(1,688)	(3,478)	(3,053)
毛利	677	475	609	1,286	843
經調整 EBITDA	510	344	475	985	656
利潤率 (佔收益百分比)	20.7%	17.4%	20.7%	20.7%	16.8%
期內溢利	283	135	187	470	261
利潤率 (佔收益百分比)	11.5%	6.8%	8.1%	9.9%	6.7%
期內經調整純利	202	40	263	465	67
利潤率 (佔收益百分比)	8.2%	2.0%	11.4%	9.8%	1.7%
經常性純利	252	276	434	686	425
利潤率 (佔收益百分比)	10.2%	13.9%	18.9%	14.4%	10.9%

鋁產量

UC RUSAL截至二零一七年六月三十日止六個月產鋁1.831百萬噸，而二零一六年同期為1.835百萬噸。產量減少4,000噸(-0.2%)。是項減少乃由於二零一六年閏年的額外天數產量。

截至二零一七年六月三十日止六個月增值產量總數為941,000噸，而二零一六年同期為828,000噸，與本公司增加分佔有關產品組合的策略一致及其因相關產能的持續升級及提高生產率而實現。

氧化鋁產量

氧化鋁產量保持穩定，截至二零一七年六月三十日止六個月的產量為3.817百萬噸，較截至二零一六年六月三十日止六個月的3.724百萬噸增加2.5%。

主要項目包括：

- Urals氧化鋁精煉廠的產能擴充項目已完成（持續溶解器模塊#2的建設已完成，兩條新的溶解器線計劃於二零一七年初投產。二零一六年新建兩個沉澱器分離器罐，二零一七年初啟用，二零一六年安裝並啟用兩台新的KraussMaffei水合物晶種過濾器，因此產能增加900千噸）；
- Nikolaev氧化鋁精煉廠的產能升級及擴充計劃完成，導致產能由之前的1,630千噸增至1,700千噸。

鋁土礦及霞石礦產量

鋁土礦產量由截至二零一六年六月三十日止六個月的6.135百萬噸⁶稍微減少2.9%至截至二零一七年六月三十日止六個月的5.959百萬噸，因為CBK (Compagnie des Bauxites de Kindia)將產量減少247千噸，以匹配於二零一七年一月及四月受事故影響的可用鐵路運輸能力，而Alpart廠並無更多的量，其已於二零一六年出售。儘管存在該等因素，二零一七年上半年UC RUSAL其他礦山的鋁土礦產量按年上升，大部分抵銷了Alpart及Kindia數量的減少，因此，本公司產量整體僅按年減少2.9%並不重大。

霞石礦產量由截至二零一六年六月三十日止六個月的2.319百萬噸減少6.6%至截至二零一七年六月三十日止六個月的2.166百萬噸。此減少是由於本期間表層數量按計劃增加。

箔及包裝材料產量

本集團廠房於截至二零一七年六月三十日止六個月所生產的鋁箔及包裝材料總量為49.2千噸，由截至二零一六年六月三十日止六個月的40.78千噸增加21%。因國內及出口市場新訂單，Sayanal錄得約3千噸的增幅。由於生產設施現代化及新退火爐試運轉，Armenal錄得1.2千噸的增幅。

鋁箔廠 (噸)	權益	截至六月三十日止年度			同比變動 (%)
		二零一七年	二零一六年	dev	
國內市場 (RF 及獨聯體)		22.61	16.55	6.06	37%
Sayanal	100%	11.82	9.98	1.84	18%
Ural Foil	100%	9.14	5.07	4.07	80%
Sayana Foil	100%	1.65	1.50	0.15	10%
出口		26.57	24.23	2.34	10%
Sayanal	100%	7.33	6.12	1.21	20%
Ural Foil	100%	3.01	3.11	-0.10	-3%
Armenal	100%	16.23	15.00	1.23	8%
總產量		49.18	40.78	8.40	21%

⁶不包括低模量鋁土礦。

其他業務

UC RUSAL截至二零一七年六月三十日止六個月與上年度各期間的非核心業務產量比較載列如下。

單位 (千噸)	截至六月三十日止六個月			評論
	二零一七年	二零一六年	變動	
砂	26.6	29.4	-2.8	計劃維修生產設備
鋁粉	9.7	9.3	+0.4	
二次合金	13.8	12.0	+1.8	額外訂單

煤炭產量業績

二零一七年上半年，本集團應佔LLP Bogatyr Komir的50%煤炭產量由二零一六年上半年的7.681百萬噸增加19.5%至9.182百萬噸，主要是由於哈薩克斯坦的需求增加所致。

運輸業績

二零一七年上半年，LLP Bogatyr Trans (本公司擁有其50%權益) 所運送的產品總量由二零一六年上半年的3.013百萬噸增加0.4%至3.025百萬噸，是由於俄羅斯聯邦的需求增加及運輸架構變更所致。

收益

收益	截至二零一七年六月三十日止六個月			截至二零一六年六月三十日止六個月		
	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)
銷售原鋁及合金	4,005	1,987	2,016	3,234	1,915	1,689
銷售氧化鋁	364	1,024	355	301	1,131	266
銷售箔及其他鋁產品	141			113		
其他收益 ⁷	254			248		
總收益	4,764			3,896		

收益	截至二零一七年六月三十日止三個月			截至二零一七年三月三十一日止三個月		
	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)
銷售原鋁及合金	2,085	1,002	2,081	1,920	985	1,949
銷售氧化鋁	175	515	340	189	509	371
銷售箔及其他鋁產品	82			59		
其他收益	125			129		
總收益	2,467			2,297		

⁷包括能源服務及鋁土礦。

總收益由二零一六年同期的3,896百萬美元增加868百萬美元至二零一七年首六個月的4,764百萬美元，增幅為22.3%。總收益增加主要乃因原鋁及合金銷售（分別佔UC RUSAL於二零一七年及二零一六年首六個月收益的84.2%及83.0%）增加所致。

銷售原鋁及合金所錄得收益由二零一六年同期的收益3,234百萬美元增加771百萬美元至二零一七年首六個月的4,005百萬美元，增幅為23.80%，主要由於每噸加權平均已實現鋁價增加19.4%，原因在於倫敦金屬交易所的鋁價上漲（由二零一六年同期的平均每噸1,543美元增至二零一七年首六個月的平均每噸1,880美元）以及銷量增加3.8%，其部分因不同地域分部高出倫敦金屬交易所價格溢價減少（由截至二零一六年首六個月平均每噸167美元減至二零一七年首六個月每噸163美元）所抵銷。

本公司銷售原鋁及合金所得收益由二零一七年第一季度的1,920百萬美元增加8.6%至二零一七年第二季度的2,085百萬美元。是項增長主要由於每噸加權平均已實現鋁價增加6.8%，原因在於倫敦金屬交易所的鋁價上升（由二零一七年第一季度的平均每噸1,850美元增至二零一七年第二季度的平均每噸1,911美元）及增值產品佔鋁銷售總額的比率增加至二零一七年第二季度的49.2%，而上一季度為44.3%。

銷售氧化鋁的收益由二零一六年同期的301百萬美元增至二零一七年首六個月的364百萬美元，增幅為20.9%，主要因平均售價增加33.5%，部分為銷量減少9.5%所抵銷。

銷售箔及其他鋁產品的收益由二零一六年同期的113百萬美元增加28百萬美元至二零一七年首六個月的141百萬美元，增幅為24.8%，主要由於鋁箔的銷量增加19.4%所致。

二零一七年首六個月的其他銷售（包括銷售鋁土礦及能源服務）所得收益由二零一六年同期248百萬美元增加2.4%至254百萬美元，乃由於其他物料銷售增加。

下表載列截至二零一七年六月三十日及二零一六年六月三十日止六個月本集團按地區分部劃分的收益明細，顯示各區域應佔收益的百分比：

	截至六月三十日止六個月			
	二零一七年		二零一六年	
	百萬美元	佔收益百分比	百萬美元	佔收益百分比
歐洲	1,989	42%	1,783	46%
獨聯體	1,128	24%	925	24%
亞洲	797	17%	610	16%
美國	833	17%	559	14%
其他	17	—	19	—
總計	4,764	100%	3,896	100%

附註：數據乃根據客戶所在地點而得出，而該地點可能有別於最終消費者的所在地點。

銷售成本

下表載列UC RUSAL截至二零一七年六月三十日及二零一六年六月三十日止六個月以及截至二零一七年六月三十日及二零一七年三月三十一日止三個月的銷售成本明細：

	截至六月三十日止六個月		同比變動	應佔成本百分比 (截至二零一七年六月三十日止六個月)	截至下列日期止三個月		季度同比變動	應佔成本百分比 (截至二零一七年六月三十日止三個月)
					二零一七年六月三十日	二零一七年三月三十一日		
	二零一七年	二零一六年						
(百萬美元)								
氧化鋁成本	475	458	3.7%	13.7%	245	230	6.5%	13.7%
鋁土礦成本	180	136	32.4%	5.2%	94	86	9.3%	5.3%
其他原材料成本及其他成本	1,136	925	22.8%	32.7%	556	580	(4.1%)	31.1%
向合營企業採購原鋁	132	112	17.9%	3.8%	69	63	9.5%	3.9%
能源成本	1,049	795	31.9%	30.2%	514	535	(3.9%)	28.7%
折舊及攤銷	234	221	5.9%	6.7%	125	109	14.7%	7.0%
人員開支	286	257	11.3%	8.1%	146	140	4.3%	8.2%
維修及保養	29	27	7.4%	0.8%	18	11	63.6%	1.0%
存貨撥備變動淨額	(3)	(3)	0.0%	0.0%	(3)	—	100.0%	(0.2%)
成品變動	(40)	125	不適用	(1.2%)	26	(66)	不適用	1.3%
銷售成本總額	3,478	3,053	13.9%	100.0%	1,790	1,688	6.0%	100.0%

二零一七年首六個月的銷售成本總額由二零一六年同期的3,053百萬美元增加425百萬美元，或13.9%至3,478百萬美元。增加的主要推動因素為原鋁及合金銷量增加以及二零一七年首六個月電價、鐵路運輸費及俄羅斯盧布方面的其他原材料成本大幅增加。

二零一七年首六個月的氧化鋁成本較二零一六年同期的458百萬美元增加17百萬美元至475百萬美元，是項增加乃由於氧化鋁採購價增加14.3%以及原鋁及合金總銷量增加3.8%（或72,000噸）所致。

鋁土礦的成本於二零一七年首六個月較去年同期增加32.4%，主要由於採購量增加及採購價小幅增加所致。

二零一七年首六個月的原材料（氧化鋁及鋁土礦除外）成本及其他成本較去年同期增加22.8%，原因在於原材料採購價上漲（原瀝青焦的價格上漲88.2%、粗石油焦上漲15.0%、瀝青上漲50.0%、蘇打上漲50.1%）。

二零一七年上半年能源成本較二零一六年同期上漲31.9%，主要原因是可比較期間俄羅斯盧布較美元升值21.2%所致。增加亦由於長期電力合同變動及整體市場價格增長。

成品主要包括原鋁及合金（約92%）。報告期間的動態變動主要是由於原鋁及合金實際存貨於報告日期之間的波動：二零一七年上半年增加7.0%，而二零一六年同期減少12.0%。

分銷、行政及其他開支

分銷開支由二零一六年同期的162百萬美元增加29.6%至二零一七年首六個月的210百萬美元，主要由於運輸費增加及俄羅斯盧布兌美元升值所致。

行政開支（包括人員成本）由二零一六年同期的257百萬美元增加13.6%至二零一七年首六個月的292百萬美元，由於俄羅斯盧布兌美元貶值所致。

毛利

鑒於上述因素，UC RUSAL截至二零一七年六月三十日止六個月錄得毛利1,286百萬美元，而截至二零一六年同期則為843百萬美元，毛利率於期間由21.6%增加至27.0%。

經營業績及經調整 EBITDA

(百萬美元)	截至以下日期止六個月		同比變動
	二零一七年 六月三十日	二零一六年 六月三十日	
經調整 EBITDA 對賬			
經營活動業績	660	368	79.3%
加：			
攤銷及折舊	243	231	5.2%
非流動資產減值	81	55	47.3%
出售資產、廠房及設備的虧損	1	2	(50.0%)
經調整 EBITDA	985	656	50.2%

經調整EBITDA (即就攤銷及折舊、減值費用及出售物業、廠房及設備的虧損調整的經營活動業績) 於二零一七年首六個月增至985百萬美元，而二零一六年同期則為656百萬美元。導致經調整EBITDA利潤率增加的因素與影響本公司經營業績的因素相同。

經營活動業績於二零一七年的六個月增加79.3%至660百萬美元，而二零一六年同期則為368百萬美元，兩者經營利潤率分別為13.9%及9.4%。

財務收入及開支

(百萬美元)	截至以下日期止六個月		同比變動
	二零一七年 六月三十日	二零一六年 六月三十日	
財務收入			
第三方貸款及按金的利息收入	8	13	(38.5%)
向關聯方貸款的利息收入—共同控制公司	1	1	0.0%
匯兌收益	23	—	100.0%
	32	14	128.6%
財務開支			
銀行及公司貸款的利息開支、債券的利息開支及其他銀行開支，包括：	(351)	(295)	19.0%
利息開支	(257)	(266)	(3.4%)
銀行開支	(94)	(29)	224.1%
撥備的利息開支	(2)	(4)	(50.0%)
匯兌虧損淨額	—	(108)	(100.0%)
衍生金融工具的公平值變動，包括：	(138)	(119)	16.0%
嵌入式衍生工具的公平值變動	(15)	(52)	(71.2%)
其他衍生工具的變動	(123)	(67)	83.6%
	(491)	(526)	(6.7%)

二零一七年首六個月的財務收入較二零一六年同期的14百萬美元增加18百萬美元或128.6%至32百萬美元，乃由於本集團數家公司以外幣計值的營運資金項目重估導致二零一七年首六個月錄得匯兌收益淨額，而二零一六年同期則錄得匯兌虧損淨額。

於二零一七年首六個月，財務開支由二零一六年同期的526百萬美元減少35百萬美元或6.7%至491百萬美元，乃由於上述匯兌業績淨額變動所致，當中部分被銀行開支及公司貸款及衍生金融工具的公平值變動產生的虧損淨額增加抵銷。

於二零一七年上半年，銀行及公司貸款利息開支由二零一六年上半年的295百萬美元增加56百萬美元至351百萬美元，乃由於重組本公司債務後攤銷先前資本化的安排費用導致銀行開支增加。

於二零一七年首六個月，衍生金融工具的公平值變動所造成的虧損淨額由二零一六年同期的119百萬美元增至138百萬美元，乃由於可比較期間倫敦金屬交易所及其他商品價格大幅改善對相關對沖工具的公平值產生負面影響所致。

分佔聯營公司及合營企業的溢利

(百萬美元)	截至以下日期止六個月		同比變動
	二零一七年 六月三十日	二零一六年 六月三十日	
分佔 Norilsk Nickel 溢利，當中	244	370	(34.1%)
實際持股	27.82%	28.05%	
分佔其他聯營公司溢利	—	1	(100.0%)
分佔聯營公司的溢利	244	371	(34.2%)
分佔合營企業的溢利／(虧損)	53	68	(22.1%)

分佔聯營公司溢利由二零一六年同期的371百萬美元下跌至二零一七年首六個月的244百萬美元。於兩個期間分佔聯營公司溢利主要來自本公司對Norilsk Nickel的投資。

UC RUSAL於Norilsk Nickel的股權的市值，於二零一七年六月三十日為6,012百萬美元，而於二零一六年十二月三十一日則為7,348百萬美元。

二零一七年首六個月分佔合營企業溢利為53百萬美元，而二零一六年同期則為68百萬美元。本公司的合營企業包括於BEMO、LLP Bogatyr Komir、Mega Business and Alliance (哈薩克的運輸業務)的投資。

除稅前溢利

鑒於以上因素，本公司的除稅前溢利於二零一七年首六個月為498百萬美元，而二零一六年同期則為295百萬美元。

所得稅

於二零一七年首六個月，所得稅開支由二零一六年同期的34百萬美元減少6百萬美元至28百萬美元。

即期稅項開支由截至二零一六年六月三十日止六個月的51百萬美元增加20百萬美元至截至二零一七年六月三十日止六個月的71百萬美元，乃主要由於應課稅溢利按期增加。

遞延稅項由截至二零一六年六月三十日止六個月的17百萬美元增加26百萬美元至截至二零一七年六月三十日止六個月的43百萬美元，乃主要由於本集團數家實體於二零一六年動用累計稅項虧損。

期內溢利

鑒於上文所述，本公司於二零一七年上半年錄得溢利470百萬美元，而二零一六年同期則錄得261百萬美元。

經調整及經常性純利

(百萬美元)	截至以下日期止六個月		同比變動
	二零一七年 六月三十日	二零一六年 六月三十日	
經調整純利對賬			
期內溢利	470	261	80.1%
調整項目：			
分佔 Norilsk Nickel 溢利及其他收益及虧損（已扣除稅項影響）	(221)	(358)	(38.3%)
衍生金融負債的公平值變動（已扣除稅項（20%））	135	109	23.9%
非流動資產減值（已扣除稅項）	81	55	47.3%
經調整純利	465	67	594.0%
加回：			
分佔 Norilsk Nickel 的溢利（已扣除稅項）	221	358	(38.3%)
經常性純利	686	425	61.4%

任何期間的經調整純利界定為經就本公司於Norilsk Nickel投資的淨影響、衍生金融工具的淨影響及非流動資產減值的淨影響作出調整的純利。任何期間的經常性純利界定為經調整純利加上本公司實際分佔Norilsk Nickel業績的淨額。

分部報告

如年報所述，本集團有四個可報告分部，分別為本集團的策略性業務單位：鋁、氧化鋁、能源及採礦及金屬。該等業務單位乃分開管理，其經營業績由行政總裁定期審閱。

核心分部為鋁及氧化鋁。

(百萬美元)	截至以下日期止六個月			
	二零一七年六月三十日		二零一六年六月三十日	
	鋁	氧化鋁	鋁	氧化鋁
分部收益				
千噸	1,879	3,795	1,948	3,987
百萬美元	3,783	1,102	3,286	954
分部業績	870	42	509	(27)
分部 EBITDA ⁸	1,048	90	697	12
分部 EBITDA 利潤率	27.7%	8.2%	21.2%	1.3%
資本開支	139	102	126	55

⁸任何期間的分部EBITDA界定為就該分部的攤銷及折舊作出調整後的分部業績。

自二零一七年起，本公司就鋁分部呈列兩套度量標準：(1)總分部資料及(2)自有鋁生產的資料。兩套度量標準間的差異涉及分部間利潤、第三方金屬的銷售額及相關成本以及其他非生產成本和開支。上文呈列的截至二零一七年六月三十日止六個月的分部資料與自主生產鋁有關，有別於本公司截至二零一七年六月三十日止六個月中期簡明綜合財務資料內呈列的相關分部資料。

於二零一七年及二零一六年上半年，就鋁分部而言，持續經營業務的分部業績利潤率（按分部業績佔分部

收益總額的百分比計算）分別為23.0%及15.5%，而氧化鋁分部則分別為3.8%及-2.8%。鋁分部利潤率上升的主要推動因素披露於上文「銷售成本」及「經營業績及經調整EBITDA」。有關分部報告的詳情，載於本中期報告內的中期簡明綜合財務資料。

營運資金

下表載列本集團於所示日期的流動資產、流動負債及營運資金：

(百萬美元)	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日
流動資產		
存貨	2,127	1,926
貿易及其他應收款項	907	819
應收股息	316	311
衍生金融資產	29	16
現金及現金等價物	619	544
流動資產總額	3,998	3,616
流動負債		
貸款及借款	971	1,433
貿易及其他應付款項	998	1,054
衍生金融負債	38	32
撥備	41	40
流動負債總額	2,048	2,559
流動資產淨額	1,950	1,057
營運資金	2,036	1,691

本集團的營運資金由二零一六年十二月三十一日的1,691百萬美元增加20.4%至二零一七年六月三十日的2,036百萬美元。存貨由二零一六年十二月三十一日的1,926百萬美元，增加201百萬美元或10.4%至二零一七年六月三十日的2,127百萬美元。增加主要是由於俄羅斯盧布持續升值及電價、鐵路運輸費及俄羅斯盧布方面的其他原材料成本大幅增加所致。貿易及其他應收款項由二零一六年十二月三十一日的819百萬美元，增加88百萬美元或10.7%至二零一七年六月三十日的907百萬美元，乃由於最終客戶的有利財務狀況令第三方的貿易應收款項增加所致。貿易及其他應付款項由二零一六年十二月三十一日的1,054

百萬美元，減少56百萬美元或5.3%至二零一七年六月三十日的998百萬美元。減少主要是由於向本集團主要客戶收取的墊款減少所致。

資本開支

UC RUSAL於二零一七年上半年錄得資本開支（包括收購物業、廠房及設備以及無形資產的付款）321百萬美元（包括電解槽改造的55百萬美元）。UC RUSAL於截至二零一七年六月三十日止六個月的資本開支主要用作維持現有生產設施。

下表載列UC RUSAL截至二零一七年及二零一六年六月三十日止六個月的資本開支明細：

(百萬美元)	截至以下日期止六個月	
	二零一七年 六月三十日	二零一六年 六月三十日
開發資本開支	101	58
維修，包括：		
電解槽改造	55	42
再裝備	165	94
總資本開支	321	194

貸款及借款二零一七年

於二零一七年六月三十日，本集團貸款及借款的面值為7,635百萬美元，不包括額外1,388百萬美元的債券。

下文載列本集團於二零一七年六月三十日的貸款組合內節選融資的若干主要條款概覽：

融資／貸款人	於二零一七年六月三十日未償還本金額	期限／還款計劃	定價
<i>銀團融資</i>			
出口前融資	17 億美元	最多 17 億美元銀團出口前融資定期貸款－直至二零二二年五月三十一日 自二零一九年七月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 3.0%
<i>雙邊貸款</i>			
Sberbank 貸款 *	45.4 億美元	二零一一年八月，自二零一九年十一月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.75%
VTB Capital plc 貸款	143 百萬美元	二零一八年十二月，自二零一五年十二月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.8%
Gazprombank 貸款	38 百萬美元	二零一七年十二月，自二零一六年三月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.5%**
Gazprombank 貸款	189 百萬美元 58 百萬歐元	二零一九年三月，自二零一七年三月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.5%**
Gazprombank 貸款	177 百萬美元	二零二零年七月，自二零一八年五月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.5%**
Gazprombank (項目融資)	25 億盧布	二零一二年十二月，自二零一八年十二月起每季等額還款	每年 11%
MCB (Credit Bank of Moscow)	100 百萬美元	二零一九年九月，於最終到期日一次還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 3.0%
SIB(Cyprus) Limited (REPO 交易)	162*** 百萬美元	二零一七年八月，於最後到期日一次還款，附滾動選擇權	每年 2.9%
MCC (REPO 交易)	100 百萬歐元	二零一八年六月，於最後到期日一次還款	每年 2.6% (進行交叉貨幣掉期後)

融資／貸款人	於二零一七年 六月三十日 未償還本金額	期限／還款計劃	定價
銀團融資			
債券			
07 系列盧布債券	18.2 億盧布	二零一八年二月	每年 12.0%
08 系列盧布債券	52 百萬盧布	二零一一年四月，於最後贖回日一次還款，惟債券持有人的認沽期權可於二零一九年四月行使	每年 9.0%
BO-01 系列盧布債券	64.6 億盧布	二零二六年四月，於最後贖回日一次還款，惟債券持有人的認沽期權可於二零一九年四月行使	每年 12.85%
國際債券	600 百萬美元	二零二二年二月，於最後贖回日還款	每年 5.125%
國際債券	500 百萬美元	二零二三年五月，於最後贖回日還款	每年 5.3%
熊貓債券	人民幣 10 億元	二零二零年三月，於最後贖回日還款，惟債券持有人的認沽期權可於二零一九年三月行使	每年 5.5%

* 截至本中期報告日期，本公司與Sberbank已同意延長MMC Norilsk Nickel所擔保的貸款之最終到期日至二零二四年，並將利差由4.75%減至3.75%，以及將契諾計劃調整至與新出口前融資一致，惟待簽署貸款文件。

** 本公司於八月簽署Gazprombank融資修訂，將利差由4.5%減至3.5%、延長最終到期日以及將契諾調整至與新出口前融資一致。

*** 截至本中期報告日期已悉數償還

本集團於二零一七年六月三十日的債務平均到期日為3.2年。

擔保

截至本中期報告日期，本集團債務（惟MCB及Gazprombank（項目融資）的無擔保貸款及債券除外）

以（其中包括）轉讓若干合約規定的應收款項、抵押若干經營及非經營公司股份、貨物、指定賬戶、MMC Norilsk Nickel股份（合共佔MMC Norilsk Nickel已發行股本總面值的26.9%）而擔保。

主要事項

- 於二零一七年五月二十四日，本公司訂立新銀團出口前融資定期貸款協議（「新出口前融資」），主要條款及條件如下：金額17億美元、利率為三個月倫敦銀行同業拆息加每年3%、屆滿期限為5年（兩年後開始還款）。融資所得款項用於本公司債務的再融資。本公司與貸款人協定計算若干契諾的新方法。具體而言，總債務淨額／EBITDA契諾乃經扣除以MMC Norilsk Nickel股份及MMC Norilsk Nickel股份的股息作擔保的債務而計算。

- 於二零一七年六月，本公司與VTB Capital plc 簽署現有融資修訂，根據新出口前融資將利率由5.05%降至4.8%、解除固定資產抵押及調整契諾組合。
- 於二零一七年八月，本公司簽署Gazprom-bank 融資修訂，根據新出口前融資將利率由4.5%降至3.5%、延長最後期限及調整契諾。
- 於八月，本公司及Sberbank 同意修訂由Norilsk Nickel 股份擔保的現有融資，延長最終到期日至二零二四年，並將利差由4.75%減至3.75%，以及將契諾計劃調整至與新出口前融資一致，惟待簽署貸款文件。
- 於二零一七年四月三日，RUSAL Bratsk 宣佈08系列債券的新年息票率為9%。於二零一七年四月十二日，本公司行使尚未償還08系列盧布債券的認沽期權。
- 於二零一七年五月，本公司完成第二次國際債券發售，本金額500百萬美元、年期6年、年息票率5.3%。債券所得款項用於RUSAL 出口前融資信貸及其他債務的部分再融資。

股息政策

於二零一五年八月二十六日，本公司董事會批准及採納一項股息政策（「股息政策」）以提供年度股息，股息年度總金額不得超過有關財政年度相等於按本公司契諾EBITDA（定義見本公司相關信貸融資協議）15%的水平的金額，支付股息將須符合本公司財務業績、本集團的信貸融資（包括財務契諾）的要求及相關澤西法律的規定。於二零一七年八月二十四日，董事會已批准更新股息政策（在股息政策中加入附加條款但並非取代），據

債務資本市場

- 於二零一七年二月，本公司向上海證券交易所登記熊貓債券發售通函，涉及總額人民幣100億元（約合15億美元），有權分批配售不同期限的債券，惟最多不超過7年。三月，配售第一批債券人民幣10億元，期限為2+1年及年息票率為5.5%。籌集資金用於滿足營運資金需求及就現有債務再融資。
- 於二零一七年二月，本公司按下列主要條款完成首次歐債發售：本金額600百萬美元、年期五年、年息票率5.125%。債券所得款項（不包括相關開支）597百萬美元用於RUSAL 出口前融資信貸的部分再融資。

此，本公司計劃每季向股東提供股息，惟須視乎本公司的財務狀況而定並符合本集團的信貸融資（包括財務契諾）的要求及相關澤西法律的規定（「經更新股息政策」）。根據經更新股息政策，董事會建議派付的季度股息的金額應根據上述考慮因素及其他適用規定及限制釐定，且於一個年度內所派付的股息總額不得超過有關財政年度相等於按契諾EBITDA（定義見本公司相關信貸融資協議）15%的水平的金額。

股息

於二零一七年八月二十四日，董事會亦建議及批准中期股息299.3百萬美元（每股普通股0.0197美元（除稅前））（「中期股息」）。中期股息派付有待本公司取得本公司若干貸款人的事先同意（如有需要）方可作出。

流動資金及資本來源

現金流量

二零一七年上半年，本公司將經營活動所產生的現金淨額569百萬美元用於償還債務及資本開支。

下表概述本公司於截至二零一七年及二零一六年六月三十日止六個月的現金流量：

(百萬美元)	截至以下日期止六個月	
	二零一七年 六月三十日	二零一六年 六月三十日
經營活動所得現金淨額	569	597
投資活動所得現金淨額	8	1
融資活動所用現金淨額	(506)	(397)
現金及現金等價物增加淨額	71	201
期初現金及現金等價物	531	494
匯率變動對現金及現金等價物的影響	—	5
期末現金及現金等價物	602	700

經營活動所得現金淨額由二零一六年同期的597百萬美元減至二零一七年首六個月的569百萬美元。

二零一七年首六個月，投資活動所得現金淨額合共8百萬美元，而二零一六年首六個月的投資活動所得現金淨額為1百萬美元，主要是由於就二零一七年及二零一六年首六個月分別收購物業、廠房及設備313百萬美元及190百萬美元以及分別從聯營公司及合營企業獲取的股息325百萬美元及180百萬美元。

同時，融資活動所用現金淨額由二零一六年同期的397百萬美元增加109百萬美元至二零一七年上半年的506百萬美元，乃由於本公司於二零一七年上半年償還債務淨額。

現金及現金等價物

於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，現金及現金等價物（不包括受限制現金）分別為602百萬美元及531百萬美元。於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，受限制現金分別為17百萬美元及13百萬美元。受限制現金主要包括現時銀行貸款項下所抵押的短期銀行存款。

財務比率

資產負債率

於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，本集團的資產負債率（總債務（包括長期及短期借款以及發行在外的債券）與總資產的比率）分別為59.9%及62.0%。

股本回報率

於二零一七年六月三十日及二零一六年六月三十日，本集團的股本回報率（溢利淨額佔股本總額的比率）分別為12.2%及11.2%。

利息償付比率

於截至二零一七年六月三十日及二零一六年六月三十日止六個月，本集團的利息償付比率（即除利息及稅前盈利與利息淨額的比率）分別為3.0及2.2。

有關市場風險的定量及定性披露

本集團於一般業務過程中面對與利率及匯率變動有關的風險。本集團的政策為監測及衡量利率和外幣風險，並採取措施以限制其對本集團表現的影響。

利率及外幣風險

有關本集團利率及外匯風險的描述載於二零一六年年度報告第293及295頁。截至二零一六年十二月三十一日止年度披露於綜合財務報表的利率及匯率風險資料與二零一七年六月三十日保持相關。

安全

於二零一七年上半年，本集團的失時工傷率達0.17，與二零一六年同期的數字相同。失時工傷率目標是0.20。作為對持續改善其僱員工作條件的承諾的一部分，UC RUSAL開展預防神經性耳聾及減少職業病與職業傷害的活動。

環境

二零一七年上半年，有關廢氣、液體及其他物質排放的俄羅斯環保徵稅為3.3百萬美元，而二零一六年同期為5.4百萬美元。於二零一七年上半年，並無有關環境損害的索償。

- 已建立投資項目的內部碳定價制度。

- 已更新及批准氣候戰略目標。
- 已計算及驗證RUSAL原鋁的碳排放量。
- 已對RUSAL俄羅斯工廠實施氣候個人關鍵業績指標。

僱員

下表載列二零一六年上半年及二零一七年上半年，本集團各部門分別聘用的總平均人數（相當於全職員工）。

部門	截至二零一六年 六月三十日止 二零一六年上半年	截至二零一七年 六月三十日止 二零一七年上半年
鋁	18,315	18,400
氧化鋁	20,262	20,573
工程建設	14,721	14,038
能源	30	28
包裝	2,108	2,147
管理公司	708	794
技術及加工指引部	907	1,130
其他	4,085	4,028
總計	61,136	61,138

薪酬及福利政策

本集團根據僱員的資歷、經驗及表現以及其工作的複雜程度向其支付薪金。僱員的工資一般會每年檢討，並根據表現評估及當地勞動市場狀況予以修訂。根據現有集體協議，基於俄羅斯聯邦國家統計委員會所發佈有關就業人口最低生活工資及消費價格指數的官方數據，為抵銷通脹，本公司冶煉廠員工的薪酬取得年度增長。

UC RUSAL的人事政策及企業操守守則適用於本集團與其員工之間的關係。本集團的企業操守守則嚴格禁止性別、種族及／或宗教的歧視及嚴禁任何形式的童工、強迫勞工或合同工。

為建立本公司僱員年度目標與本公司戰略發展方向之間的關係，加強績效與薪酬激勵之間的聯繫，開發了新的目標設定系統。

為分層級地組織管理公司在本集團內的地位、確定原則及對僱員薪資的基本部分進行系統化處理，實施了分級系統。

勞工關係

本集團60%左右的僱員已加入工會，95%的僱員已簽訂集體協議。

本公司的十多家冶煉廠參與工業比賽「俄羅斯採礦及冶金綜合廠的最具社會效益冶煉廠」，其中七家勝出。RUSAL Bratsk及RUSAL Sayanogorsk在提名「最具社會及經濟效益集體協議」；Boguchansky Aluminium Smelter JV及RusHydro在提名「人事發展」；RUSAL Novokuznetsk及RUSAL Achinsk在提名「健康保障及工作環境安全」，而UAS-SUAL在提名「保護自然活動及節省資源」各個領域中勝出。

本公司組織架構的變動

為擴充本公司於開發新產品、鑄造技術及鋁加工方面的專業知識，成立了輕質材料與技術研究所。

培訓計劃

於二零一七年上半年，企業大學在以下方面舉辦培訓及員工發展計劃：

- 職能學院；
- 強制及專業培訓；
- 繼任計劃；

- BS-250計劃；
- 在線學習。

職能學院包括主要行業僱員的課程：技術、質量管理、實驗室及計量學、能源、維修、健康、環境、信息技術及項目管理。

繼任計劃乃於管理技能模塊計劃發展的框架下進行：內部及外部溝通、打造戰略團隊；公司創業、面對壓力及影響力公開露面；專注於業務成果、說服性溝通、激勵型領導、致力改善、保證結果。

強制及專業培訓包括：

- 09.8.3.1標準管理內部不一致；
- ISO/TS 16949；
- 組織收集並呈報客戶設定RAR；
- 坯料生產技術；
- 在BROCHOT生產線生產鑄造合金小鋁錠的技術；
- 主要生產僱員的最低技術要求；
- 09.8.3.1標準「管理內部不一致。工序組織要求」；
- 鑄造技術。

人員培訓廣泛使用模擬器：

- ／ RUSAL Sayanogorsk小鋁錠生產技術過程的交互模擬；
- ／ RUSAL Bratsk電解生產的交互模擬；
- ／ SUAL-Silicon-Ural礦熱熔煉爐的交互模擬器控制面板。

與大學合作包括實施企業學生培訓計劃。畢業生的規劃程序及就業情況普遍改善。

在國際計劃框架下，於二零一七年，幾內亞16人畢業於俄羅斯的大學，獲得專業資格（彼等均受聘於RUSAL在幾內亞的企業）。五名畢業生獲得榮譽學士學位並獲授RUSAL特別獎金。66名學生繼續接受法院培訓。

審核委員會

審核委員會的主要職責為協助董事會就UC RUSAL的財務申報程序、內部監控及風險管理制度的有效性提供獨立意見，並監督審核程序及履行董事會指派審核委員會進行的其他職務及責任。

審核委員會成員大部分為獨立非執行董事。成員如下：四名獨立非執行董事，即Bernard Zonneveld先生（主席）、Philip Lader先生、梁愛詩博士及Dmitry Vasiliev先生，以及兩名非執行董事，即Olga Mashkovskaya女士及Daniel Lesin Wolfe先生。

審核委員會於二零一七年上半年曾舉行四次會議，而於本中期報告日期則曾舉行另一次會議。於二零一七年三月十六日舉行的會議上，審核委員會審閱截至二零一六年十二月三十一日止年度的財務報表。於二零一七年五月十日舉行的會議上，審核委員會審閱本公司截至二零一七年三月三十一日止三個月的財務業績。

審核委員會於二零一七年八月二十四日舉行本年度第五次會議。審核委員會考慮有關審核及財務申報的事宜，包括截至二零一七年六月三十日止三個月及六個月的綜合中期簡明財務資料。審核委員會認為，截至二零一七年六月三十日止三個月及六個月的綜合中期簡明財務資料符合適用的會計準則、上市規則及其他適用的法律規定，且已作出充分披露。

或然負債

董事會已審閱及考慮本公司的或然負債，且已於中期簡明綜合財務資料附註16披露有關該等或然負債的資料。有關或然負債的詳情，請參閱中期簡明綜合財務資料附註16。撥備詳情亦已於中期簡明綜合財務資料附註14披露。

業務風險

本公司在二零一六年年度報告中載述影響其業務的多項業務風險。二零一七年首六個月或餘下六個月，本公司並無識別任何額外風險或不確定因素。

於附屬公司的投資

截至二零一七年六月三十日止六個月概無其他重大的收購及出售附屬公司事項。

主要附屬公司的詳情載於年報內的截至二零一六年十二月三十一日止年度財務報表，且除上述者外，截至二零一七年六月三十日止半年內概無重大變動。

於聯營公司及合營企業的權益

UC RUSAL所持Norilsk Nickel股權於二零一七年六月三十日的市值為6,012百萬美元，而二零一六年六月三十日的市值為5,852百萬美元，於二零一六年十二月三十一日為7,348百萬美元，乃因市況波動所致。

有關佔聯營公司及合營企業權益的進一步資料，請參閱中期簡明綜合財務資料附註10。

於二零一七年上半年及自該期間結束以來的重大事件

以下為二零一七年上半年及自該期間結束以來發生的主要事件概要。根據法例或監管規定於二零一七年上半年及自該期間結束以來本公司已對外公佈與主要事件有關的所有資料（包括公佈及新聞稿）可在本公司網站（www.rusal.ru/cn）取閱。

二零一七年一月二十六日	RUSAL 刊發有關潛在發行以美元計值定息票據的內幕消息。
二零一七年二月二日	RUSAL 宣佈本公司已完成發行國際債券，主要條款如下：本金額 600 百萬美元、為期五年、票面利率為每年 5.125%。
二零一七年二月十六日	RUSAL 公佈其二零一六年第四季度及二零一六年全年經營業績。
二零一七年三月十六日	RUSAL 宣佈第一批熊貓債券已定價，詳情如下：本金額人民幣 10 億元、為期 2+1 年、票面利率為每年 5.5%。
二零一七年三月十七日	RUSAL 公佈其截至二零一六年十二月三十一日止年度的全年業績。
二零一七年四月五日	RUSAL 宣佈與 Runaya Metsource LLP（一家由 Vedanta 主要股東發起設立的公司）訂立協議，以按公平基準在印度設立合營企業，生產鋁漿及鋁粉。
二零一七年四月十三日	RUSAL 宣佈收購鑄造和機械生產設施 SKAD (SKAD) 的股份，其為位於 Krasnoyarsk 的一家鋁合金車輪生產商。
二零一七年四月二十四日	RUSAL 公佈其二零一七年第一季度經營業績。
二零一七年四月二十五日	RUSAL 公佈第二次國際債券交易的定價，關鍵參數如下：規模為 500 百萬美元、屆滿期限為 6 年、票面利率為每年 5.3%。
二零一七年四月二十八日	RUSAL 刊發二零一六年度報告。
二零一七年五月三日	RUSAL 宣佈完成第二次發行 500 百萬美元票面利率每年 5.3% 二零二三年到期國際債券。
二零一七年五月十二日	RUSAL 公佈其截至二零一七年三月三十一日止三個月的業績。
二零一七年五月二十五日	RUSAL 宣佈其已訂立新銀團出口前融資定期貸款協議。
二零一七年六月二十日	RUSAL 在香港舉行股東週年大會。
二零一七年七月十八日	RUSAL 宣佈本公司與 Sberbank 已同意取消有關俄羅斯預託證券（「俄羅斯預託證券」）計劃的協議。
二零一七年七月二十七日	RUSAL 公佈其二零一七年第二季度經營業績。
二零一七年七月二十八日	RUSAL 公佈其二零一六年可持續發展報告。
二零一七年八月十一日	RUSAL 公佈其獲 Zonoville Investments Limited(作為買方)告知，其已與 Dimosenco Holdings Co. Limited(作為賣方)、Mikhail Dmitrievich Prokhorov 先生(作為賣方擔保人)及 Viktor Vekselberg 先生(作為買方擔保人)訂立買賣協議，買賣本公司已發行股本約 7%。
二零一七年八月十四日	RUSAL 宣佈其已於 KAZ 進行多個線材淬火爐的試生產，項目總投資 5.6 百萬美元。
二零一七年八月十五日	RUSAL 宣佈於 IrkAZ 推出一新款鍛燒爐，項目總投資為 23.7 百萬美元。

審閱 中期簡明綜合財務資料的 獨立核數師報告



JSC「KPMG」

10 Presnenskaya Naberezhnaya
Moscow, Russia 123112

電話 +7 (495) 937 4477

傳真 +7 (495) 937 4400/99

互聯網 www.kpmg.ru

致董事會

United Company RUSAL Plc (於澤西註冊成立的
有限公司)

引言

我們已審閱隨附的United Company RUSAL Plc (「貴公司」) 及其附屬公司(「貴集團」) 於二零一七年六月三十日的中期簡明綜合財務狀況表、截至二零一七年六月三十日止三個月及六個月期間的相關中期簡明綜合損益表及全面收益表以及截至二零一七年六月三十日止六個月期間的權益變動表及現金流量表以及中期簡明綜合財務資料附註(「中期簡明綜合財務

資料」)。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，編製中期簡明綜合財務資料必須符合上市規則的有關條文及國際財務報告準則第34號「中期財務報告」的規定。董事須負責根據國際財務報告準則第34號「中期財務報告」編製及列報該中期簡明綜合財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該中期簡明綜合財務資料作出結論，並按照協定的委聘條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據國際審閱準則第2410號「由實體獨立核數師執行之中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期簡明綜合財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據國際審計準則進行審核的範圍為小，故不能令本所可保證本所會注意到在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，本所不會發表審核意見。

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信於二零一七年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的中期簡明綜合財務資料在各重大方面未有根據國際財務報告準則第34號「中期財務報告」編製。

Yerkozha Akylbek

認可核數師

代表JSC「KPMG」

二零一七年八月二十四日

中期簡明綜合 全面損益表

	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一七年 (未經審核)	二零一六年 (未經審核)	二零一七年 (未經審核)	二零一六年 (未經審核)
		百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
收益	5	2,467	1,982	4,764	3,896
銷售成本	6(a)	(1,790)	(1,507)	(3,478)	(3,053)
毛利		677	475	1,286	843
分銷開支	6(b)	(114)	(85)	(210)	(162)
行政開支	6(b)	(147)	(143)	(292)	(257)
非流動資產減值	6(b)	(64)	(36)	(81)	(55)
其他經營開支淨額	6(b)	(35)	(13)	(43)	(1)
經營活動的業績		317	198	660	368
財務收入	7	110	7	32	14
財務開支	7	(180)	(323)	(491)	(526)
分佔聯營公司及合營企業溢利	10	79	257	297	439
除稅前溢利		326	139	498	295
所得稅	8	(43)	(4)	(28)	(34)
期內溢利		283	135	470	261
本公司股東應佔		283	135	470	261
期內溢利		283	135	470	261
每股盈利					
每股基本及攤薄盈利 (美元)	9	0.0186	0.0089	0.0309	0.0172
經調整 EBITDA	6(c)	510	344	985	656

中期簡明綜合 全面損益表

	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一七年 (未經審核)	二零一六年 (未經審核)	二零一七年 (未經審核)	二零一六年 (未經審核)
		百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
期內溢利		283	135	470	261
其他全面收入					
其後不會重新分類至損益的項目：					
退休後福利計劃精算虧損	14	—	(2)	—	(2)
		—	(2)	—	(2)
其後重新分類或可能重新分類至損益的項目：					
現金流量對沖的公平值變動		—	20	—	23
分佔聯營公司其他全面收入		(28)	—	(28)	—
海外業務匯兌折算差額		(72)	128	(11)	177
按權益入賬的被投資方匯兌折算差額	10	(170)	199	122	473
		(270)	347	83	673
期內其他全面收入 (已扣除稅項)		(270)	345	83	671
期內全面收入總額		13	480	553	932
以下各方應佔部分：					
本公司股東		13	480	553	932

並無有關其他全面收入各部分的重大的稅務影響。

中期簡明綜合 財務狀況表

		六月三十日 二零一七年 (未經審核)	十二月三十一日 二零一六年
	附註	百萬美元	百萬美元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		4,057	4,065
無形資產		2,521	2,470
於聯營公司及合營企業權益	10	4,183	4,147
遞延稅項資產		62	51
衍生金融資產	15	67	51
其他非流動資產		58	52
非流動資產總額		10,948	10,836
流動資產			
存貨		2,127	1,926
貿易賬款及其他應收款項	11(a)	907	819
應收股息		316	311
衍生金融資產	15	29	16
現金及現金等價物		619	544
流動資產總額		3,998	3,616
資產總額		14,946	14,452

	附註	六月三十日 二零一七年 (未經審核) 百萬美元	十二月三十一日 二零一六年 百萬美元
權益及負債			
權益	12		
股本		152	152
股份溢價		15,786	15,786
其他儲備		2,854	2,882
匯兌儲備		(8,947)	(9,058)
累計虧損		(5,993)	(6,463)
權益總額		3,852	3,299
非流動負債			
貸款及借款	13	7,983	7,532
撥備	14	418	423
遞延稅項負債		552	585
衍生金融負債	15	31	3
其他非流動負債		62	51
非流動負債總額		9,046	8,594
流動負債			
貸款及借款	13	971	1,433
貿易賬款及其他應付款項	11(b)	998	1,054
衍生金融負債	15	38	32
撥備	14	41	40
流動負債總額		2,048	2,559
總負債		11,094	11,153
權益及負債總額		14,946	14,452
流動資產淨額		1,950	1,057
資產總額減流動負債		12,898	11,893

於二零一七年八月二十四日經董事會批准並授權刊發。

行政總裁

Vladislav A. Soloviev

財務總監

Alexandra Y. Bouriko

中期簡明綜合 權益變動表

	股本	股份溢價	其他儲備	匯兌儲備	累計虧損	權益總額
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
於二零一七年一月一日結餘	152	15,786	2,882	(9,058)	(6,463)	3,299
期內溢利 (未經審核)	—	—	—	—	470	470
期內其他全面收入 (未經審核)	—	—	(28)	111	—	83
期內全面收入總額 (未經審核)	—	—	(28)	111	470	553
於二零一七年六月三十日結餘 (未經審核)	152	15,786	2,854	(8,947)	(5,993)	3,852
於二零一六年一月一日結餘	152	15,786	2,823	(9,978)	(7,392)	1,391
期內溢利 (未經審核)	—	—	—	—	261	261
期內其他全面收入 (未經審核)	—	—	21	650	—	671
期內全面收入總額 (未經審核)	—	—	21	650	261	932
於二零一六年六月三十日結餘 (未經審核)	152	15,786	2,844	(9,328)	(7,131)	2,323

中期簡明綜合 現金流量表

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一七年 (未經審核)	二零一六年 (未經審核)
		百萬美元	百萬美元
經營活動			
期內溢利		470	261
調整項目：			
折舊	6	239	224
攤銷	6	4	7
非流動資產減值	6(b)	81	55
貿易賬款及其他應收款項減值／(貿易賬款及其他應收款項減值撥回)	6(b)	1	(6)
(存貨減值撥回)／存貨減值		(3)	1
法律申索撥備／(法律申索撥備撥回)	6(b)	3	(1)
退休金撥備		2	1
衍生金融工具公平值變動	7	138	119
匯兌(收益)／虧損淨額	7	(23)	108
出售物業、廠房及設備虧損	6(b)	1	2
利息開支	7	353	299
利息收入	7	(9)	(14)
所得稅開支	8	28	34
分佔聯營公司及合營企業溢利	10	(297)	(439)
營運資金及撥備變動前經營活動所得現金		988	651
存貨(增加)／減少		(179)	102
貿易賬款及其他應收款項增加		(47)	(1)
預付開支及其他資產增加		—	(6)
貿易賬款及其他應付款項減少		(139)	(103)
撥備減少		(10)	(13)
扣除已付所得稅前經營業務所得現金		613	630
已付所得稅		(44)	(33)
經營活動所得現金淨額		569	597

	截至六月三十日止六個月		
	附註	二零一七年 (未經審核)	二零一六年 (未經審核)
		百萬美元	百萬美元
投資活動			
出售物業、廠房及設備所得款項	14	2	
已收利息	4	14	
已授貸款	(9)	(3)	
收購物業、廠房及設備	(313)	(190)	
收購無形資產	(8)	(4)	
收購附屬公司	(1)	—	
來自聯營公司及合營企業的股息	325	180	
受限制現金變動	(4)	2	
投資活動所得現金淨額	8	1	
融資活動			
借款所得款項	4,310	1,311	
償還借款	(4,418)	(1,286)	
再融資費用及其他開支	(36)	(14)	
已付利息	(261)	(211)	
結算衍生金融工具	(101)	(197)	
融資活動所用現金淨額	(506)	(397)	
現金及現金等價物增加淨額	71	201	
期初現金及現金等價物	531	494	
匯率波動對現金及現金等價物的影響	—	5	
期末現金及現金等價物	602	700	

於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，受限制現金分別為17百萬美元及13百萬美元。

中期簡明綜合 財務資料附註

1 背景

(a) 組織

於二零零六年十月二十六日，RUSAL Limited（「RUSAL」）的控股股東根據澤西法律成立 United Company RUSAL Plc（「本公司」或「UC RUSAL」）為一間有限責任公司。於二零一零年一月二十七日，本公司在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板及紐約泛歐交易所集團巴黎專業板（「巴黎泛歐交易所」）成功完成兩市配售（「全球發售」），並將其法律形式由有限責任公司變更為公眾有限公司。

於二零一五年三月二十三日，本公司股份獲准於PJSC-Moscow Exchange MICEX-RTS（「莫斯科交易所」）於第一級報價表上市並於二零一五年三月三十日開始在莫斯科交易所交易。本公司概無發行新的股份。

本公司的註冊辦事處位於44 Esplanade, St. Helier, Jersey JE4 9WG, Channel Islands。

本公司直接或透過其全資附屬公司控制若干從事鋁業務的生產及貿易實體以及其他實體，連同本公司統稱為「本集團」。

於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，本公司的股權架構如下：

	六月三十日 二零一七年	十二月三十一日 二零一六年
En+ Group Limited（「En+」）	48.13%	48.13%
SUAL Partners Limited（「SUAL Partners」）	15.80%	15.80%
Onexim Holdings Limited（「Onexim」）	13.70%	17.02%
Amokenga Holdings Limited（「Amokenga Holdings」）	8.75%	8.75%
董事持有	0.25%	0.25%
公眾持有	13.37%	10.05%
總計	100%	100%

En+的最終實益人為Oleg Deripaska先生。Onexim的最終實益人為Mikhail Prokhorov先生。SUAL Partners的主要最終實益人為Victor Vekselberg先生及Len Blavatnik先生。Amokenga Holdings為Glencore International Plc（「Glencore」）的全資附屬公司。

於二零一七年二月，Onexim出售其於本公司的3.32%股份，導致其股權降至13.70%及公眾持股量升至13.37%。

於二零一七年八月，Onexim向SUAL Partners出售其於本公司的7.0%股份。因此，Onexim的股權降至6.7%，而SUAL Partners的股權則升至22.8%。

於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，董事認為本集團的直屬母公司為於澤西註冊成立的En+，其註冊辦事處位於44 Esplanade, St Helier, Jersey, JE4 9WG, Channel Islands。En+由Fidelitas International Investments Corp.（於巴拿馬註冊成立的公司）透過其全資附屬公司控制。Oleg V. Deripaska先生為全權信託的創辦人、受託人及主要受益人，該信託控制Fidelitas International Investments Corp.。該等實體概無出示供公開使用的財務報表。

關聯方交易披露於附註17。

本集團於二零一六年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表登載於本公司網站www.rusal.ru/cn。

(b) 季節性

本集團的業務活動中並無重大季節性事件。

2 編製基準

(a) 合規聲明

本中期簡明綜合財務資料是根據《國際會計準則》第34號—「中期財務報告」及《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（「上市規則」）適用的披露條文編製。

本中期簡明綜合財務資料並不包括按照《國際財務報告準則》編製的完整年度財務報表的一切所需資料，故應與本集團於二零一六年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表一併閱讀。

國際會計準則理事會已頒佈多項新訂及經修訂《國際財務報告準則》。就編製本中期簡明綜合財務資料而言，本集團已採納該等新訂及經修訂《國際財務報告準則》（如適用）：

《國際會計準則》第7號：*披露計劃*

《國際財務報告準則》第12號：*就未變現虧損確認遞延稅項資產*

《國際財務報告準則》二零一四年至二零一六年週期的年度改進：*《國際財務報告準則》第12號於其他實體的權益披露的修訂*

該等修訂概無對本集團當前及過往期間的業績及財務狀況的編製及呈列方式造成重大影響。本集團並無採納於當前會計期間尚未生效的任何新訂準則或詮釋。

3 主要會計政策

本集團於本中期簡明綜合財務資料內應用的會計政策及判斷與本集團於二零一六年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表內所應用者相同。採納其他新訂準則及修訂並未對本集團造成重大影響。

4 分部報告

(a) 可報告分部

如下文所述，本集團有四個可報告分部，為本集團的策略性業務單位。該等業務單位獨立管理，且其經營業績由行政總裁定期審閱。

鋁。鋁分部涉及生產及銷售原鋁及相關產品。

氧化鋁。氧化鋁分部涉及開採並將鋁土礦精煉成氧化鋁，以及銷售氧化鋁。

能源。能源分部包括集團公司及從事煤炭開採及銷售項目，以及自多個來源發電及輸送電力。當產出設施僅為氧化鋁或鋁生產設施的一部分時，將計入相關可報告分部。

採礦及金屬。採礦及金屬分部包括於PJSC MMC Norilsk Nickel (「Norilsk Nickel」) 的股權投資。

其他業務包括用原鋁為運輸、包裝、建造及建設、消費品及技術行業製造半成品；以及本集團的行政中心活動。概無達到該等分部釐定可報告分部的數量上限。

鋁及氧化鋁分部垂直整合，而氧化鋁分部供應氧化鋁至鋁分部，以便進一步精煉及冶煉，另向本集團以外單位銷售有限數量的氧化鋁。鋁、氧化鋁及能源分部的整合亦包括共享服務及分銷。

(b) 分部業績、資產及負債

就評估分部表現及分部間分配資源而言，本集團高級行政管理人員按以下基準監控各個可報告分部的業績、資產及負債：

分部資產包括所有有形、無形資產及流動資產，惟所得稅資產及企業資產除外。分部負債包括個別分部生產及銷售活動應佔貿易及其他應付款項。貸款及借款並未分配至個別分部，乃因其由總部統一管理。

收益及開支乃參照分部產生的銷售額及錄得的開支或因該等分部應佔的資產折舊或攤銷（不包括減值）而產生者，分配至各個可報告分部。

可報告分部業績使用的方法乃計算並非個別分部應佔的特定項目調整的除所得稅前盈虧，如財務收入、貸款及借款成本及其他總部或企業行政成本。分部盈虧計入內部管理層報告，並由本集團行政總裁審閱。分部盈虧用於計量表現，乃因管理層相信該等資料最適合評估與其他於該等行業經營的實體相關的若干分部的業績。

除收到有關分部業績的分部資料外，管理層獲提供有關收益（包括分部間收益）、投資賬面值及應佔聯營公司及合營企業溢利／（虧損）、折舊、攤銷、減值及分部於其經營過程中使用的添置非流動分部資產的分部資料。分部間定價使用市場基準按持續基準釐定。

分部資本開支乃年內收購物業、廠房及設備以及無形資產（商譽除外）產生的成本總額。

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團已修訂分部分配的方法供管理層審閱及作財務報告之用。有關二零一六年十二月三十一日的分部資產及負債比較資料已作出相應修訂。

(i) 可報告分部

截至二零一七年六月三十日止三個月

	鋁	氧化鋁	能源	採礦及金屬	總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
來自外部客戶的收益	2,099	250	—	—	2,349
分部間收益	51	592	—	—	643
分部收益總額	2,150	842	—	—	2,992
分部溢利	351	109	—	—	460
非流動資產減值	(19)	(38)	—	—	(57)
分佔聯營公司及合營企業溢利	—	—	12	67	79
折舊／攤銷	(92)	(30)	—	—	(122)
非現金收入／開支	2	(1)	—	—	1
期內添置非流動分部資產	82	57	—	—	139
有關地盤恢復的非流動分部資產的非現金添置	(1)	(1)	—	—	(2)

截至二零一六年六月三十日止三個月

	鋁	氧化鋁	能源	採礦及金屬	總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
來自外部客戶的收益	1,640	159	—	—	1,799
分部間收益	33	344	96	—	473
分部收益總額	1,673	503	96	—	2,272
分部溢利／(虧損)	279	(15)	—	—	264
非流動資產減值	(14)	(22)	—	—	(36)
分佔聯營公司及合營企業溢利	—	—	9	248	257
折舊／攤銷	(90)	(18)	—	—	(108)
非現金開支	(3)	—	—	—	(3)
期內添置非流動分部資產	51	52	—	—	103
有關地盤恢復的非流動分部資產的非現金添置	6	12	—	—	18

截至二零一七年六月三十日止六個月

	鋁	氧化鋁	能源	採礦及金屬	總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
來自外部客戶的收益	4,030	519	—	—	4,549
分部間收益	101	1,164	—	—	1,265
分部收益總額	4,131	1,683	—	—	5,814
分部溢利	667	237	—	—	904
非流動資產減值	(38)	(31)	—	—	(69)
分佔聯營公司及合營企業溢利	—	—	53	244	297
折舊／攤銷	(172)	(56)	—	—	(228)
非現金收入	2	—	—	—	2
期內添置非流動分部資產	139	102	—	—	241
有關地盤恢復的非流動分部資產的非現金變動	1	(1)	—	—	—

截至二零一六年六月三十日止六個月

	鋁	氧化鋁	能源	採礦及金屬	總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
來自外部客戶的收益	3,234	312	—	—	3,546
分部間收益	52	642	96	—	790
分部收益總額	3,286	954	96	—	4,336
分部溢利／(虧損)	509	(27)	—	—	482
非流動資產減值	(25)	(30)	—	—	(55)
分佔聯營公司及合營企業溢利	—	—	69	370	439
折舊／攤銷	(188)	(39)	—	—	(227)
非現金收入	4	3	—	—	7
期內添置非流動分部資產	126	55	—	—	181
有關地盤恢復的非流動分部資產的非現金變動	20	12	—	—	32

於二零一七年六月三十日

	鋁	氧化鋁	能源	採礦及金屬	總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
分部資產	6,528	2,064	—	316	8,908
於聯營公司及合營企業權益	—	—	609	3,570	4,179
總分部資產					13,087
分部負債	(575)	(640)	(9)	—	(1,224)
總分部負債					(1,224)

於二零一六年十二月三十一日

	鋁	氧化鋁	能源	採礦及金屬	總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
分部資產	6,321	2,002	13	306	8,642
於聯營公司及合營企業權益	—	—	552	3,592	4,144
總分部資產					12,786
分部負債	(566)	(601)	(10)	—	(1,177)
總分部負債					(1,177)

(ii) 可報告分部收益、盈虧、資產及負債的對賬表

	截至以下日期止三個月		截至以下日期止六個月	
	二零一七年 六月三十日	二零一六年 六月三十日	二零一七年 六月三十日	二零一六年 六月三十日
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
收益				
可報告分部收益	2,992	2,272	5,814	4,336
抵銷分部間收益	(637)	(473)	(1,259)	(790)
未分配收益	112	183	209	350
綜合收益	2,467	1,982	4,764	3,896

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
溢利				
可報告分部溢利	460	264	904	482
非流動資產減值	(64)	(36)	(81)	(55)
分佔聯營公司及合營企業溢利	79	257	297	439
財務收入	110	7	32	14
財務開支	(180)	(323)	(491)	(526)
未分配開支	(79)	(30)	(163)	(59)
除稅前綜合溢利	326	139	498	295

	六月三十日	十二月三十一日
	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元
資產		
可報告分部資產	13,087	12,786
未分配資產	1,859	1,666
綜合資產總額	14,946	14,452

	六月三十日	十二月三十一日
	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元
負債		
可報告分部負債	(1,224)	(1,177)
未分配負債	(9,870)	(9,976)
綜合負債總額	(11,094)	(11,153)

5 收益

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
銷售原鋁及合金	2,085	1,640	4,005	3,234
第三方	1,414	1,069	2,665	1,952
關聯方－可施加重大影響力的公司	624	536	1,258	1,218
關聯方－共同控制公司	47	35	82	64
銷售氧化鋁及鋁土礦	179	160	371	313
第三方	105	84	216	182
關聯方－可施加重大影響力的公司	47	52	103	88
關聯方－聯營公司及合營企業	27	24	52	43
銷售箔及其他產品	82	62	141	113
第三方	82	62	141	112
關聯方－共同控制公司	–	–	–	1
其他收益，包括能源及運輸服務	121	120	247	236
第三方	98	95	205	187
關聯方－可施加重大影響力的公司	2	2	5	8
關聯方－共同控制公司	8	6	13	10
關聯方－聯營公司及合營企業	13	17	24	31
	2,467	1,982	4,764	3,896

6 銷售成本及經營開支

(a) 銷售成本

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
氧化鋁、鋁土礦及其他材料成本	(763)	(728)	(1,518)	(1,404)
第三方	(687)	(646)	(1,348)	(1,261)
關聯方－可施加重大影響力的公司	(33)	(41)	(82)	(64)
關聯方－共同控制公司	(15)	(10)	(30)	(19)
關聯方－聯營公司及合營企業	(28)	(31)	(58)	(60)
採購原鋁	(167)	(66)	(329)	(148)
第三方	(91)	(6)	(186)	(31)
關聯方－可施加重大影響力的公司	(3)	—	(5)	—
關聯方－共同控制公司	(4)	(3)	(6)	(5)
關聯方－聯營公司及合營企業	(69)	(57)	(132)	(112)
能源成本	(514)	(400)	(1,049)	(795)
第三方	(276)	(281)	(621)	(480)
關聯方－可施加重大影響力的公司	(3)	(1)	(6)	(2)
關聯方－共同控制公司	(230)	(115)	(414)	(208)
關聯方－聯營公司及合營企業	(5)	(3)	(8)	(105)
員工成本	(146)	(134)	(286)	(257)
折舊及攤銷	(125)	(106)	(234)	(221)
製成品變動	(26)	(23)	40	(125)
其他成本	(49)	(50)	(102)	(103)
第三方	(40)	(42)	(85)	(90)
關聯方－共同控制公司	(9)	(8)	(17)	(13)
	(1,790)	(1,507)	(3,478)	(3,053)

(b) 分銷、行政及其他經營開支以及非流動資產減值

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
員工成本	(68)	(79)	(154)	(133)
運輸開支	(96)	(80)	(172)	(146)
非流動資產減值	(64)	(36)	(81)	(55)
租賃及抵押	(14)	(12)	(27)	(20)
非所得稅	(10)	(12)	(21)	(23)
顧問及法律開支	(20)	(10)	(30)	(24)
包裝材料	(8)	(7)	(16)	(13)
維修及其他服務	(10)	(7)	(14)	(14)
折舊及攤銷	(4)	(5)	(9)	(10)
慈善捐款	(7)	(4)	(9)	(6)
核數師酬金	(1)	(1)	(3)	(3)
出售物業、廠房及設備的收益／ (出售物業、廠房及設備的虧損)	—	1	(1)	(2)
(貿易及其他應收款項減值)／貿易及其他應收款項撥回	(1)	(1)	(1)	6
(法律申索撥備)／法律申索撥備撥回	(3)	—	(3)	1
其他開支	(54)	(24)	(85)	(33)
	(360)	(277)	(626)	(475)

截至二零一七年六月三十日止三個月及六個月期間的54百萬美元的其他開支包括本集團就來自瑞典電力供應商的法律申索所支付款項的相關罰金22百萬美元。

(c) EBITDA 及經營效率計量

經調整EBITDA為本集團參考用於評估經營效率的主要非國際財務報表準則財務計量。

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
經營活動業績	317	198	660	368
加：				
攤銷及折舊	129	111	243	231
非流動資產減值	64	36	81	55
出售物業、廠房及設備的（收入）／虧損	—	(1)	1	2
經調整 EBITDA	510	344	985	656

7 財務收入及開支

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
財務收入				
第三方貸款及存款的利息收入	6	7	8	13
提供給關聯方貸款的利息收入－共同控制公司	—	—	1	1
匯兌收益淨額	—	—	23	—
衍生金融工具的公平值變動（參見附註 15）	104	—	—	—
	110	7	32	14
財務開支				
須於五年內悉數償還的銀行貸款及債券的利息開支及其他銀行開支	(170)	(74)	(346)	(144)
須於五年後悉數償還的銀行貸款及債券的利息開支	(4)	(75)	(4)	(146)
來自關聯方的公司貸款的利息開支－可施加重大影響力的公司	—	—	(1)	(5)
撥備的利息開支	(2)	(3)	(2)	(4)
匯兌虧損淨額	(4)	(58)	—	(108)
衍生金融工具的公平值變動（參見附註 15）	—	(113)	(138)	(119)
	(180)	(323)	(491)	(526)

8 所得稅

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
<i>即期稅項</i>				
期內即期稅項	30	26	71	51
<i>遞延稅項</i>				
臨時差額的產生及撥回	13	(22)	(43)	(17)
實際稅項開支	43	4	28	34

本公司為塞浦路斯的納稅居民，適用企業稅率為12.5%。附屬公司根據其各自稅項司法權區的立法規定支付所得稅。就以俄羅斯為所在地的附屬公司而言，適用稅率為20%；在烏克蘭的稅率為18%；在幾內亞的稅率為0%；在中國的稅率為25%；在哈薩克斯坦的稅率為20%；在澳洲的稅率為30%；在牙買加的稅率為25%；在愛爾蘭的稅率為12.5%；在瑞典的稅率為22%，而在意大利的稅率為27.9%。就本集團駐瑞士的附屬公司而言，該期間適用稅率為瑞

士Canton of Zug的公司所得稅率，其可隨著附屬公司的稅務情況改變。此稅率由聯邦所得稅及州／公共收入及資本稅組成。後者包括按年改變的基礎稅率及乘數。於二零一七年，不同附屬公司的適用所得稅率為9.27%及14.60%。就本集團主要貿易公司而言，適用稅率為0%。截至二零一七年六月三十日止期間的適用稅率與截至二零一六年六月三十日止期間及二零一六年十二月三十一日止年度的相同，惟意大利稅率為30.4%則除外。

9 每股盈利

每股基本盈利是根據截至二零一七年六月三十日及二零一六年六月三十日止三個月及六個月期間普通股股東應佔溢利計算。

加權平均股數：

	截至六月三十日止三個月	
	二零一七年	二零一六年
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
庫存股份的影響	—	(4,773)
期末股份的加權平均數	15,193,014,862	15,193,010,089
期內溢利 (百萬美元)	283	135
每股基本及攤薄盈利 (美元)	0.0186	0.0089

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
庫存股份的影響	—	(4,773)
期末股份的加權平均數	15,193,014,862	15,193,010,089
期內溢利 (百萬美元)	470	261
每股基本及攤薄盈利 (美元)	0.0309	0.0172

截至二零一七年六月三十日及二零一六年六月三十日止期間並無發行在外的具攤薄影響的工具。

本公司於所呈列期間並無宣派或派付任何股息。

10 於聯營公司及合營企業權益

	截至六月三十日止三個月	
	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元
期初結餘	4,657	3,613
本集團分佔溢利	79	257
股息	(355)	(156)
本集團分佔聯營公司其他全面收入	(28)	—
外幣換算	(170)	199
期末結餘	4,183	3,913
納入於聯營公司權益的商譽	2,543	2,339

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元
期初結餘	4,147	3,214
本集團分佔溢利	297	439
股息	(355)	(163)
計入分佔溢利的擔保撥備撥回	—	(50)
本集團分佔聯營公司其他全面收入	(28)	—
外幣換算	122	473
期末結餘	4,183	3,913
納入於聯營公司權益的商譽	2,543	2,339

於 Norilsk Nickel 的投資

二零一七年六月三十日於Norilsk Nickel的投資市值為60.12億美元（二零一六年十二月三十一日：73.48億美元）。市值是按報告日期於莫斯科交易所報列的每股買入價乘以本集團持股數目釐定。

11 非衍生金融工具

(a) 貿易賬款及其他應收款項

	六月三十日 二零一七年	十二月三十一日 二零一六年
	百萬美元	百萬美元
應收第三方貿易賬款	320	252
應收貿易賬款減值虧損	(14)	(14)
應收第三方貿易賬款淨額	306	238
應收關聯方貿易賬款，包括：	48	73
關聯方－可施加重大影響力的公司	28	56
關聯方－共同控制公司	15	8
關聯方－聯營公司及合營企業	5	9
可收回增值稅	287	243
可收回增值稅減值虧損	(26)	(26)
可收回增值稅淨額	261	217
已付第三方墊款	93	85
已付墊款減值虧損	(3)	(3)
已付第三方墊款淨額	90	82
已付關聯方墊款，包括：	60	51
關聯方－共同控制公司	8	7
關聯方－聯營公司及合營企業	52	44
預付開支	4	4
預付所得稅	27	32
預付其他稅項	17	16
應收第三方其他款項	98	107
其他應收款項減值虧損	(8)	(7)
應收第三方其他款項淨額	90	100
應收關聯方其他款項，包括：	4	6
關聯方－共同控制公司	3	4
關聯方－聯營公司及合營企業	1	2
	907	819

所有貿易賬款及其他應收款項預計將於一年內結算或確認為開支或須應要求付款。

(i) 賬齡分析

截至報告日期，計入貿易賬款及其他應收款項的應收貿易賬項（已扣除呆賬撥備）的賬齡分析如下：

	六月三十日	十二月三十一日
	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元
即期	290	273
逾期 0 至 90 日	57	32
逾期 91 至 365 日	5	4
逾期 365 日以上	2	2
逾期金額	64	38
	354	311

賬齡分析為基於應收賬款逾期的日數而進行。應收貿易賬款的平均到期日為發票日起計60日內。未逾期且未減值應收賬款（指即期）與近期無違約記錄的廣泛客戶有關。

逾期而未減值應收賬款與於本集團具有良好往績記錄的眾多客戶有關。根據過往經驗，管理層相信，由於信貸質素無重大變動，且仍認為結餘可全額收回，

故毋須就該等結餘進行減值撥備。本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

(ii) 應收貿易賬款減值

有關應收貿易賬款的減值虧損將予確認，除非本集團認為收回賬款的機會甚微，在此情況下，減值虧損直接於應收貿易賬款內撇銷。

期內呆賬撥備變動（包括特定及整體虧損部分）如下：

	截至六月三十日止三個月	
	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元
期初結餘	(14)	(18)
減值撥回	—	—
期末結餘	(14)	(18)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元
期初結餘	(14)	(25)
減值撥回	—	7
期末結餘	(14)	(18)

於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，本集團分別有14百萬美元及14百萬美元應收貿易賬款經個別釐定減值。據管理層評估，預期應收款項不會收回。因此，確認特定呆賬撥備。

本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

(b) 貿易賬款及其他應付款項

	六月三十日 二零一七年	十二月三十一日 二零一六年
	百萬美元	百萬美元
應付第三方賬款	434	423
應付關聯方賬款，包括：	87	69
關聯方－可施加重大影響力的公司	18	18
關聯方－共同控制公司	43	26
關聯方－聯營公司及合營企業	26	25
已收墊款	164	141
已收關聯方墊款，包括：	100	165
關聯方－可施加重大影響力的公司	100	165
其他應付款項及應計負債	117	139
其他應付關聯方款項及應計負債，包括：	9	8
關聯方－聯營公司及合營企業	9	8
本期稅項負債	10	13
其他應付稅項	77	96
	998	1,054

所有貿易賬款及其他應付款項預期將於一年內結算或確認為收入或須應要求償還。

12 股權

(a) 股本

	截至二零一七年六月三十日止六個月		截至二零一六年六月三十日止六個月	
	美元	股份數目	美元	股份數目
期末法定普通股	200 百萬	200 億	200 百萬	200 億
於一月一日的普通股	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862
期末每股面值 0.01 美元的已發行及繳足普通股	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862

(b) 其他儲備

其他儲備包括本集團界定退休後福利計劃的累計未變現精算收益及虧損、現金流量對沖公平值變動累計淨額的有效部分及本集團分佔聯營公司其他全面收入。

(c) 分派

根據一九九一年《公司（澤西）法》（「法律」），本公司可隨時從本公司資產（不包括資本贖回儲備及名義

資本賬）中提取由本公司釐定的金額作出分派，惟本公司董事須於授權分派時根據澤西法律作出償債能力聲明。股息支付受信貸融資限制。

(d) 匯兌儲備

匯兌儲備包括換算海外業務綜合財務報表及被投資方按權益入賬的綜合財務報表而產生的所有匯兌差異。

13 貸款及借款

本附註提供有關本集團貸款及借款合同條款的資料。

	六月三十日 二零一七年	十二月三十一日 二零一六年
	百萬美元	百萬美元
非流動負債		
有擔保銀行貸款	6,479	6,991
無擔保銀行貸款	147	346
債券	1,357	195
	7,983	7,532
流動負債		
有擔保銀行貸款	895	1,365
債券	31	1
應付利息	45	67
	971	1,433

(a) 貸款及借款

本集團的若干銀行貸款是以本集團附屬公司的股份質押及聯營公司的股份質押作擔保，詳情載於本集團於二零一六年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表。

截至二零一七年六月三十日止六個月期間，本集團分別解除已質押的RUSAL Bratsk及RUSAL Sayanogorsk的各25%股權另減兩股股份、SUAL 25%股權另加一股股份、RUSAL Krasnoyarsk 50%股權另減一股股份及RUSAL Novokuznetsk 40%股權另加一股股份，乃由於合併出口前融資貸款再融資所致。

有擔保銀行貸款亦以以下幾項擔保：

- 賬面值為372百萬美元（二零一六年十二月三十一日：392百萬美元）的存貨；
- 賬面值為246百萬美元（二零一六年十二月三十一日：248百萬美元）的物業、廠房及設備、應收款項。

於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，本集團貿易附屬公司與其最終客戶之間訂立的若干銷售合約產生的權利（包括所有金錢及申索）獲轉讓，以擔保日期為二零一七年五月二十四日的合併出口前融資貸款(PXF)。

本集團於二零一七年六月三十日的貸款及借款名義價值為7,635百萬美元（二零一六年十二月三十一日：8,852百萬美元）。

於二零一七年三月十七日，本集團預期對與Sberbank的現有信貸融資進行修訂。根據美元信貸協議，利率由三個月倫敦銀行同業拆息加5.75厘（受最低三個月倫敦銀行同業拆息1%規限），減少至三個月倫敦銀行同業拆息加4.75厘（包括每年1.05%實物貸款），自二零一六年十二月二十九日生效。盧布信貸融資協議項下未償還風險已轉換為美元（按截至轉換日期的俄羅斯中央銀行的匯率）。三個月倫敦銀行同業拆息加4.75厘的利率（受最低三個月倫敦銀行同業拆息1%規限）乃自二零一七年三月十八日生效。

於二零一七年三月，本集團透過其附屬公司訂立REPO交易，乃以RUSAL Bratsk發行的債券（7,527,646份08系列債券）作支持。由於該等交易，本集團籌集資金100百萬歐元（107百萬美元），於十五個月內到期並按2.6厘的實際年利率計息。

於二零一七年五月二十四日，本集團訂立一項新合併出口前融資貸款(PXF)，金額為17億美元，利率為三個月倫敦銀行同業拆息加3厘，5年到期（2年內開始還款）。融資所得款項已用於為本公司的債務再融資。

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團償還與Gazprombank、VTB Capital、Sovcombank及Credit Bank of Moscow的合併出口前融資貸款項下的本金合計2,821百萬美元及76百萬歐元（102百萬美元）。

(b) 債券

於二零一七年六月三十日，1,821,565份07系列債券、51,509份08系列債券及6,461,320份BO-01系列證券已發行在外（於市場買賣）。

於二零一七年六月三十日，第一批、第二批及第三批債券的收市價分別為每份債券1,021盧布、995盧布及1,062盧布。

於二零一七年二月，本公司按下列主要條款完成首次歐債發售：本金額600百萬美元、年期5年、年息票率5.125%。債券所得款項（不包括相關開支）597百萬美元用於RUSAL的現有出口前融資信貸的部分還款。於二零一七年六月三十日的收市價為每份債券1,000美元。

於二零一七年二月，本公司向上海證券交易所登記熊貓債券發售通函，涉及總額人民幣100億元（約合15

億美元），有權分批配售不同期限的債券，惟最多不超過7年。二零一七年三月，配售第一批債券金額人民幣10億元，期限為3年及年息票率為5.5%。該批債券於2年後受認沽期權所規限。籌集資金用於滿足營運資金需求及就現有債務再融資。

於二零一七年四月三日，RUSALBratsk宣佈有關08系列債券的十三至十六個半年息票期的票面息率為每年9厘，之後08系列債券將根據認沽期權及票面息率修訂而定。於二零一七年四月十二日，本公司行使尚未償還08系列盧布債券的認沽期權。

於二零一七年五月，本公司按下列主要條款完成歐債發售：本金額500百萬美元、年期6年、年息票率5.3%。債券所得款項用於RUSAL債務的部分還款。於二零一七年六月三十日的收市價為1,011美元。

14 撥備

百萬美元	退休金負債	地盤恢復	法律索償撥備	稅項撥備	擔保撥備	總計
於二零一六年四月一日的結餘	56	394	12	37	50	549
期內作出的撥備	1	20	—	—	—	21
精算虧損	2	—	—	—	—	2
期內動用的撥備	(1)	(1)	(1)	(3)	—	(6)
外幣換算	3	1	—	—	—	4
於二零一六年六月三十日的結餘	61	414	11	34	50	570
非流動	56	400	—	28	50	534
流動	5	14	11	6	—	36
於二零一七年四月一日的結餘	62	369	—	23	—	454
期內作出的撥備	2	1	3	—	—	6
期內動用的撥備	(1)	—	—	(6)	—	(7)
外幣換算	(2)	8	—	—	—	6
於二零一七年六月三十日的結餘	61	378	3	17	—	459
非流動	56	359	—	3	—	418
流動	5	19	3	14	—	41

百萬美元	退休金負債	地盤恢復	法律索償撥備	稅項撥備	擔保撥備	總計
於二零一六年一月一日的結餘	52	365	13	42	100	572
期內作出的撥備	3	34	—	—	—	37
期內撥回的撥備	—	—	(1)	—	(50)	(51)
精算虧損	2	—	—	—	—	2
期內動用的撥備	(2)	(1)	(1)	(8)	—	(12)
外幣換算	6	16	—	—	—	22
於二零一六年六月三十日的結餘	61	414	11	34	50	570
非流動	56	400	—	28	50	534
流動	5	14	11	6	—	36
於二零一七年一月一日的結餘	57	381	—	25	—	463
期內作出的撥備	4	4	3	—	—	11
期內撥回的撥備	—	(28)	—	—	—	(28)
期內動用的撥備	(2)	—	—	(8)	—	(10)
外幣換算	2	21	—	—	—	23
於二零一七年六月三十日的結餘	61	378	3	17	—	459
非流動	56	359	—	3	—	418
流動	5	19	3	14	—	41

15 衍生金融資產／負債

	二零一七年六月三十日		二零一六年十二月三十一日	
	百萬美元		百萬美元	
	衍生資產	衍生負債	衍生資產	衍生負債
石油焦供應合約及其他原材料	81	38	62	5
有關鋁及其他工具的遠期合約	15	31	5	30
總計	96	69	67	35

衍生金融工具按其於各報告日期的公平值記錄入賬。公平值是遵照第三層公平值等級根據管理層估計及對相關未來價格的一致經濟預測作出估計（已扣除為適應流動性、模型及隱含於該估計中的其他風險而作

出的估值撥備）。本集團的政策為於事件發生或情況改變而引起轉移當日確認公平值等級之間的轉移。於截至二零一七年六月三十日止三個月及六個月間，估值技術並無任何變動且公平值等級之間並無發生轉移。估算衍生工具時所用的重大假設如下：

	二零一七年	二零一八年	二零一九年	二零二零年	二零二一年	二零二二年	二零二三年	二零二四年	二零二五年
倫敦金屬交易所鋁現金價 (美元／噸)	1,920	1,944	1,972	1,996	2,024	2,064	2,112	2,160	2,208
Platt 布蘭特原油離岸價 (美元／桶)	49	51	52	54	55	56	—	—	—

屬於第三層公平值計量的衍生工具結餘的變動如下：

	截至六月三十日止三個月	
	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元
期初結餘	(74)	(277)
期內於其他全面收入確認的未變現公平值變動	—	20
期內於損益表（財務收入／（開支））確認的未變現公平值變動	104	(113)
部分已變現電力、焦炭及原材料合約	(3)	190
期末結餘	27	(180)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元
期初結餘	32	(300)
期內於其他全面收入確認的未實現公平值變動	—	23
期內於損益表（財務開支）確認的未實現公平值變動	(138)	(119)
部分已變現電力、焦炭及原材料合約	133	216
期末結餘	27	(180)

敏感度分析表明衍生金融工具對主要輸入值的變動並不特別敏感。

16 承擔及或然費用

(a) 資本承擔

本集團已訂立多項合約，因而產生主要與多項建設及資本維修工程有關的合約責任。於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，有關承擔分別約為1.80億美元及1.57億美元。該等承擔多年後到期。

(b) 稅項

俄羅斯的稅項、貨幣及海關法規有不同的詮釋，並可隨時變動。管理層對適用於本集團交易及活動的該等法規的詮釋或會受到相關當地、地區及聯邦當局的質疑。尤其是，最近俄羅斯稅務環境的變動說明，俄羅斯當局愈來愈積極透過俄羅斯司法制度對稅法詮釋（尤其是與使用若干商業貿易架構有關）進行強制執行，這或會針對特定納稅人，並與當局之前的詮釋或作法有所不同。各政府部門對稅法不同及選擇性詮釋以及前後不符的執行令俄羅斯聯邦的稅務環境更加不確定。

除本集團撥備的所得稅款項外，當其他稅項經稅務機關審查後有合理可能應予支付或與稅務機關的持續爭議屬合理可能時（雖少於50%的可能性），本集團就此採取了若干稅務立場。於二零一七年六月三十日倘該等稅務立場不獲接受，則本集團對合理可能需支付額外稅項總額上限的最佳估計為2.44億美元（二零一六年十二月三十一日：2.25億美元）。

(c) 環境或然費用

本集團及其前身實體多年來一直於俄羅斯聯邦、烏克蘭、牙買加、圭亞那、幾內亞共和國及歐盟營運，已出現若干環境問題。政府部門一直考慮環境法規及其施行，而本集團定期評估其相關責任。責任一經釐定，即時予以確認。根據擬議或任何未來法規或因更嚴格執行現有的法規而產生的環境負債的後果不能被可靠估計。根據現有法律的現行執行情況，管理層相信不可能產生對本集團的財務狀況或經營業績造成重大不利影響的負債。然而，本集團預計承擔重大資金項目可改善其日後環境表現，並可全面符合現有法規。

(d) 法律或然費用

本集團的業務活動面對各種訴訟及索償，可按持續基準監管、評估及抗辯論。當管理層認為訴訟或其他索償會導致本集團的經濟利益外流時，最佳估計外流數額將會計入中期簡明綜合財務資料的撥備內（參閱附註14）。於二零一七年六月三十日，管理層評估可能流出的索償金額約為3,700萬美元（二零一六年十二月三十一日：6,000萬美元）。

於二零一三年一月，本公司收到尼日利亞聯邦首都特區（阿布賈）高等法院(High Court of Justice of the Federal Capital Territory of Nigeria (Abuja))就原告BFIG Group Divino Corporation（「BFIG」）

向本公司若干附屬公司提出訴訟發出的傳訊令狀及申索陳述書。該項索償就被告聲稱侵權性干涉就尼日利亞政府銷售於Aluminium Smelter Company of Nigeria（「ALSCON」）的大部分股份而進行的投標程序，以及BFIG因未能就上述ALSCON股份中標而產生的聲稱盈利損失所產生的損害而提出。BFIG尋求損害賠償28億美元。於二零一四年一月，法院同意本公司將尼日利亞聯邦共和國及尼日利亞總檢察長作為共同被告人加入案件的請求。下次聽證會目前計劃於二零一七年九月二十六日進行。基於對索償進行的初步評估，本公司預期該案件不會對本集團整體財務狀況或經營造成任何重大不利影響。

17 關聯方交易

(a) 與管理層及直系親屬進行的交易

管理層薪酬

主要管理層收取以下薪酬，已計入人工成本：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
薪金及花紅	29	23	42	38
	29	23	42	38

(b) 與聯營公司及合營企業進行的交易

向聯營公司及合營企業的銷售於附註5披露；對聯營公司及合營企業的採購於附註6披露；應收聯營公司及合營企業的賬款以及應付聯營公司及合營企業的賬款於附註11披露。

(c) 與其他關聯方進行的交易

本集團與其他關聯方進行交易，其中大部分為與本集團受共同控制或受SUAL Partners Limited或其控股股東或Glencore International Plc控制的實體或受本集團或Onexim Holdings Limited或其控股股東控制的實體。

期內向關聯方的銷售於附註5披露；對關聯方的採購於附註6披露；與關聯方的財務收入及開支於附註7披露；應收關聯方賬款以及應付關聯方賬款於附註11披露。

(d) 關聯方結餘

於二零一七年六月三十日，非流動資產內分別計入關聯方—共同控制公司的結餘4,200萬美元及關聯方—聯營公司及合營企業的結餘900萬美元（二零一六年十二月三十一日：分別為4,100萬美元及零百萬美元）。

(e) 定價政策

與關聯方進行交易的價格根據個別情況釐定而毋須經公平磋商。

本集團已訂立三類關聯方交易：(i)按公平基準訂立者，(ii)按非公平基準（但作為經公平磋商達成的更廣泛交易的一部分）與非關聯第三方訂立者，及(iii)本集團與交易對手之間獨有的交易。

18 報告日期後事項

(a) 股息

於二零一七年八月二十四日，董事會批准二零一七年的中期股息299.3百萬美元（每股普通股0.0197美元）。

(b) 貸款及借款

本公司與Sberbank已同意延長Norilsk Nickel股份所擔保的貸款之最終到期日至二零二四年，並將利差由4.75%減至3.75%。

本公司於八月簽署Gazprombank融資修訂，將利差由4.5%減至3.5%、延長最終到期日以及將契諾調整至與新出口前融資一致。

根據上市規則及 Euronext巴黎規定 提供的資料

本集團於期內購回、銷售及贖回其證券

本公司及其任何附屬公司概無於截至二零一七年六月三十日止六個月購回、銷售或贖回其任何上市證券。

董事詳情

董事退任、重新委任及委任

根據組織章程細則的細則第24.2條，Mark Garber先生及Matthias Warnig先生（獨立非執行董事）、Dmitry Afanasiev先生、Ivan Glasenberg先生、Maksim Goldman先生及Olga Mashkovskaya女士（非執行董事）各自在於二零一七年六月二十日舉行的股東週年大會（「股東週年大會」）上輪席退任。Mark Garber先生、Matthias Warnig先生、Dmitry Afanasiev先生、Ivan Glasenberg先生、Maksim Goldman先生及Olga Mashkovskaya女士各自合資格連任，並願意在股東週年大會上膺選連任且彼等各自己獲重新委任。此外，Siegfried Wolf先生（執行董事）及Marco Musetti先生（非執行董事）在獲董事會委任直至股東週年大會為止後，

已願意在股東週年大會上膺選連任且彼等各自己獲重新委任。

董事變更詳情

Ekaterina Nikitina女士自二零一七年六月三十日起獲委任為Oleg Deripaska Social Innovations Fund「Volnoe Delo」的董事。

梁愛詩博士不再擔任北京同仁堂國藥有限公司的獨立非執行董事，並自二零一七年七月起獲委任為中國石油天然氣股份有限公司的獨立非執行董事。

Daniel Lesin Wolfe先生於二零一七年七月三十一日後不再擔任Onexim Group Limited的副行政總裁。Wolfe先生於二零一七年六月後不再出任Renaissance Capital的董事會成員。Wolfe先生亦於二零一七年六月後不再出任Onexim Sports and Entertainment Holdings USA, Inc.、Brooklyn Basketball Holdings LLC及Brooklyn Arena, LLC的董事會成員。

Philip Lader先生於二零一七年五月後不再出任AES Corporation的董事會成員。

除上文所披露者外，董事詳情並無變更而須根據上市規則第13.51 B (1)條作出披露。

董事及最高行政人員與主要股東於股份中的權益

董事及最高行政人員的權益

於二零一七年六月三十日，董事及最高行政人員於本公司及其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份及債券證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及香港

聯交所的權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例該等條文董事及最高行政人員當作或被視為擁有的權益及淡倉），或須記入根據證券及期貨條例第352條須存置的登記冊的權益及淡倉，或根據上市規則附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（由本公司納入其「證券交易守則」一節）須知會本公司及香港聯交所的權益及淡倉載列如下：

於股份中的權益

董事／最高行政人員姓名	身份	於二零一七年六月三十日 所持有的股份數目	於二零一七年六月三十日 所佔的已發行股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人（附註 1）	7,312,299,974(L)	48.13%
	實益擁有人（附註 2）	35,374,065 (L)	0.23%
	合計	7,347,674,039 (L)	48.36%
Vladislav Soloviev	實益擁有人	1,311,629 (L)	0.008%
Maxim Sokov	實益擁有人（附註 2）	413,751 (L)	0.003%

(L) 好倉

附註－見第73頁的附註。

於UC RUSAL相聯法團股份中的權益

於二零一七年六月三十日，Oleg Deripaska先生（UC RUSAL總裁兼執行董事）已披露於UC RUSAL多家相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）股份中的權益，有關詳情載於香港聯交所網站www.hkexnews.hk「披露權益」一節。載入所有

相聯法團的詳情將使中期報告過於冗長。因該等詳情可在香港聯交所網站上查閱，所以在中期報告中載列該等詳情不會為讀者提供額外資料。因此，本公司已申請且香港聯交所亦已就Oleg Deripaska先生於相聯法團的視作權益授予毋須遵守上市規則附錄十六第13(1)及41(2)段的豁免。

於UC RUSAL相關股份及相聯法團相關股份中的權益及淡倉

董事／最高行政人員姓名	身份	於二零一七年六月三十日所持有的 的相關股份數目	於二零一七年六月三十日所佔的 的已發行股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人 (附註 1)	1,539,481,200(L) (附註 7)	10.133%

(L) 好倉

附註－見第73頁的附註。

除上文所披露者外，於二零一七年六月三十日，董事或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份（包括購股權）及債權證中擁有須根據證券及期貨條例第352條規定已通知本公司或香港聯交所及須存置於登記冊，或依據標準守則已通知本公司及香港聯交所的任何權益或淡倉（不論實益或非實益）。

主要股東於本公司股份、相關股份及債券證中的權益及淡倉

於二零一七年六月三十日，據董事所知，下列人士於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部的條文已向本公司披露及須記入根據證券及期貨條例第336條及法國商法典第L.233-7條須存置的登記冊的權益或淡倉：

於股份中的權益及淡倉

股東姓名	身份	於二零一七年六月三十日所持有的 持有的股份數目	於二零一七年六月三十日所佔的 的已發行股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人（附註 1）	7,312,299,974 (L)	48.13%
	實益擁有人（附註 2）	35,374,065 (L)	0.23%
	合計	7,347,674,039 (L)	48.36%
Fidelitas Investments Ltd. (附註 1)	受控制法團權益	7,312,299,974 (L)	48.13%
B-Finance Ltd. (附註 1)	受控制法團權益	7,312,299,974 (L)	48.13%
En+ (附註 1)	實益擁有人	7,312,299,974 (L)	48.13%
Victor Vekselberg (附註 3)	信託受益人	3,710,590,137(L)	24.42%
TCO Holdings Inc. (附註 3)	受控制法團權益	3,710,590,137(L)	24.42%
SUAL Partners (附註 3)	實益擁有人	2,400,970,089(L)	15.80%
	其他	1,309,620,048(L)	8.62%
	合計	3,710,590,137(L)	24.42%
Mikhail Prokhorov (附註 4)	信託受益人	2,081,499,596(L)	13.70%
Onexim Group Limited (附註 4)	受控制法團權益	2,081,499,596(L)	13.70%
Onexim (附註 4)	實益擁有人	2,081,499,596(L)	13.70%
Glencore International plc (附註 5)	實益擁有人	1,328,988,048(L)	8.75%

(L) 好倉

(S) 淡倉

於相關股份中的權益及淡倉

股東姓名	身份	於二零一七年六月三十日所持有的 的相關股份數目	於二零一七年六月三十日所佔的 的已發行股本百分比
Oleg Deripaska (附註 1)	信託受益人	1,539,481,200(L) (附註 7)	10.133%
Fidelitas Investments Ltd. (附註 1)	受控制法團權益	1,539,481,200(L) (附註 6)	10.133%
B-Finance Ltd. (附註 1)	受控制法團權益	1,539,481,200(L) (附註 6)	10.133%
En+ (附註 1)	實益擁有人	1,539,481,200(L) (附註 6)	10.133%
Glencore International plc (附註 5)	實益擁有人	41,807,668(L) (附註 6)	0.28%
		1,309,620,048(S) (附註 6)	8.62%

(L) 好倉

(S) 淡倉

除上文披露的權益外，據董事所知，於二零一七年六月三十日，本公司並未獲通知股份或相關股份中的任何其他須具報權益或淡倉。

(附註1) 該等權益由En+直接或間接持有。根據Deripaska先生提供的資料及香港聯交所運作的電子存檔系統的記錄，Deripaska先生為一項全權信託的創辦人、受託人及受益人，該全權信託於二零一七年六月三十日持有Fidelitas International Investments Corp. (前稱Fidelitas Investments Ltd.) 股本的大多數股權，Fidelitas International Investments Corp.則於二零一七年六月三十日持有B-Finance Ltd.股本的大多數股權。於二零一七年六月三十日，B-Finance Ltd.持有En+ 61.55%的股本。於二零一七年六月三十日，根據證券及期貨條例，B-Finance Ltd.、Fidelitas International Investments Corp.及Deripaska先生各自被視為於En+持有的股份及相關股份中擁有權益。

(附註2) 該等股份全部或部分包括了根據本公司授出的長期股份獎勵計劃以及於二零一一年十一月二十一日、二零一二年十一月二十一日、二零一三年十一月二十一日及二零一四年十一月二十一日歸屬的股份獎勵的股份。

(附註3) 該等權益及淡倉由SUAL Partners直接持有。SUAL Partners由Renova Metals and Mining Limited控制35.84%，而Renova Metals and Mining Limited則由Renova Holding Limited全資擁有。Renova Holding Limited由TZ Columbus Services Limited根據一項信託控制100%，而TZ Columbus Services Limited擔任該信託的受託人並由TCO Holdings Inc.全資擁有。Vekselberg先生為相關信託的唯一受益人。根據證券及期貨條例，Renova Metals and Mining Limited、Renova Holding Limited、TZ Columbus Services Limited、TCO Holdings Inc.及Vekselberg先生各自被視為於SUAL Partners持有的股份中擁有權益。根據二零一七年八月十五日存檔的權益披露通知，於二零一七年八月十日，SUAL Partners於香港公司收購、合併及股份購回守則下的聯營公司Zonoville Investments Limited已收購本公司1,063,511,040股股份權益（佔本公司全部已發行股本約7%），而TCO Holdings Inc.與SUAL Partners各自持有的好倉已變更為4,774,101,177股股份（佔本公司全部已發行股本約31.42%）。

(附註4) 該等權益由Onexim直接持有。Onexim由Onexim Group Limited全資擁有，而Onexim Group Limited則由Mikhail Prokhorov為實益擁有人的一項信託擁有。Onexim Group Limited及Mikhail Prokhorov各自被視為於Onexim持有的股份中擁有權益。根據二零一七年八月十五日存檔的權益披露通知，Mikhail Prokhorov、Onexim Group Limited及Onexim各自持有的好倉已變更為1,017,988,556股股份（佔本公司全部已發行股本約6.7%）。

(附註5) Amokenga Holdings直接持有本公司的相關權益及由Glencore Finance (Bermuda) Ltd.全資擁有，而Glencore Finance (Bermuda) Ltd.則由Glencore Group Funding Limited全資擁有。Glencore Group Funding Limited由Glencore International AG全資擁有，而Glencore International AG則由Glencore International plc全資擁有。鑑於Glencore International plc、Glencore International AG、Glencore Group Funding Limited及Glencore Finance (Bermuda) Ltd.（統稱「**Glencore實體**」）根據證券及期貨條例直接或間接控制Amokenga Holdings股東大會三分之一或以上的投票權，Amokenga Holdings的權益被視為Glencore實體的權益，因此被計入Glencore實體的權益中。

(附註6) 該等相關股份為實物交收非上市衍生工具。

(附註7) 該等相關股份為非上市實物交收期權。

於二零一七年六月三十日，概無股東通知本公司其應用法國商法典第L.233-7條變更其已發行股本的擁有權或投票權。概無上述股東擁有或將擁有彼等於本公司持有的股份所附帶的不同投票權。

受變更控制權條文規限的協議

以下與本公司訂立的協議載有變更控制權條文，允許該等協議的其他方在出現相關情況時全面取消其承諾並宣佈（或其行動會導致）所有未償還貸款即時到期應付：

(a) 由（其中包括）ING N.V（作為融資代理及擔保代理）與本公司（作為借款人）訂立日期為二零一七年五月二十四日金額最高為20億美元的鋁出口前融資定期貸款協議，倘核心股東（定義見信貸融資協議）以外的任何人士擁有或獲得本公司的控制權。於二零一七年六月三十日，債務的未償還面值為17億美元，而債務的最後到期日為二零二二年五月三十一日。

(b) 由（其中包括）VTB Capital Plc（作為融資代理及擔保代理）與借款人（United Company RUSAL Plc、PJSC「RUSAL Bratsk」、JSC「Siberian-Urals Aluminium Company」）訂立日期為二零一三年十二月十六日金額最高為150億盧布的多種貨幣融資協議—倘核心股東（定義見信貸融資協議）以外的任何人士（或一致行動人士）擁有或獲得本公司的控制權。於二零一七年六月三十日，債務的未償還面值為1.426億美元，而債務的最後到期日為二零一八年十二月十七日。

企業管治常規

本公司採用國際企業管治標準。董事相信，高質素企業管治使本公司業務得以成功發展及提升本公司的投資潛力，從而為股東、合作夥伴及客戶提供更大保障、以及強化本公司的內部控制制度。

透過與歐洲復興開發銀行及國際金融公司等國際機構合作，本公司根據透明及負責任業務經營原則制訂及實施其企業管治標準。

本公司於二零零五年二月七日採納企業道德守則。根據歐洲復興開發銀行及國際金融公司的建議，本公司於二零零七年七月進一步修訂企業道德守則。企業道德守則載列本公司的價值觀及其營運多方面的原則。

董事根據於二零一零年十一月十一日舉行董事會之時有效的企業管治守則採納企業管治守則。除下文所述者外，董事認為本公司於截至二零一七年首六個月已遵守企業管治守則的守則條文。

董事致力維護本公司的企業管治，以確保制訂正式及透明的程序保障及盡量提升股東的利益。

董事任期

企業管治守則第A.4.1段規定，非執行董事應有明確任期，並可重選連任。企業管治守則第A.4.2段規定，每名董事（包括有明確任期者）應至少每三年輪席退任一次。每名非執行董事已與本公司簽署規定相同三年期的聘書。組織章程細則的細則第24.2條規定，倘任何董事自其最後委任或重新委任起在股東週年大

會開始時已在任三年或以上，彼須在股東週年大會上退任。因此，視乎召開股東週年大會的時間而定，董事可在任三年以上。

董事擁有重大利益的董事會會議

企業管治守則A.1.7列明：「倘主要股東或董事於一項將由董事會審議且董事會認為屬重大的事項中有利益衝突，該事項應由實際召開的董事會會議而非通過書面決議案處理。於有關交易中並無重大利益的獨立非執行董事及其緊密聯繫人應列席該董事會會議。」

於截至二零一七年六月三十日止整個六個月期間，有兩項事務由董事會以書面決議案方式處理而獨立非執行董事於有關事務中有重大利益衝突或表明董事的重大利益已予披露的實例。在該等情況下，獨立非執行董事放棄簽署書面決議案，而批准進行有關交易的決議案由必要大多數（不包括擁有重大利益的獨立非執行董事）簽署。截至二零一七年六月三十日止六個月期間舉行了六次董事會會議。除若干獨立非執行董事並無出席的三次董事會會議外，全體獨立非執行董事均出席於截至二零一七年六月三十日止六個月期間舉行且涉及一名或多名董事披露擁有重大權益事項的董事會會議。

在已舉行的六次董事會會議中，出現了三次獨立非執行董事於某交易中擁有重大權益的情況。在出現上述情況下該獨立非執行董事放棄了投票，而批准進行該交易的決議案由必要大多數（不包括該擁有重大利益的獨立非執行董事）通過。

董事於股東週年大會的出席記錄

企業管治守則第A.6.7條規定，獨立非執行董事及其他非執行董事應出席股東大會。本公司股東週年大會（「股東週年大會」）已於二零一七年六月二十日舉行。若干獨立非執行董事及非執行董事因事務安排衝突而未能出席股東週年大會。

企業管治守則第E.1.2條規定，董事會主席應出席股東週年大會。董事會主席因其事務安排衝突而並無出席股東週年大會。審核、薪酬、企業管治及提名委員會主席以及行政總裁均已出席股東週年大會。本公司認為，彼等出席足以回應股東週年大會上股東的問題並與其有效溝通。

證券交易守則

本公司已採納本公司董事進行證券交易的標準守則。此證券交易標準守則乃根據上市規則附錄十所載標準守則為基準，且較附錄十所規定的標準更高。該守則亦以法國貨幣及金融守則 (French Monetary and Financial Code) 的規定、AMF 一般規例 (General Regulation) 以及歐盟市場濫用監管規則 (EU Market Abuse Regulation)(如適用)為基準。

經對所有董事作出明確查詢後，董事確認彼等於中期報告所涵蓋的整個會計期間已全面遵守標準守則及證券交易守則所載的規定標準。

本公司並無收到通知任何有關適用上述條文規定由董事進行的其他交易。

關連方交易

有關關連方交易的其他資料，請參閱綜合中期簡明財務資料「關連方交易」附註17。

本中期報告的 責任說明

本人**Vladislav Soloviev**聲明，據本人所知，本中期報告所載綜合中期簡明財務資料乃根據適用會計準則編製並真實公平反映UC RUSAL及納入合併範圍的其他實體的資產、財務狀況及經營業績，以及本中期報告「二零一七年年中期回顧」、「管理層討論及分析」及「根據上市規則及Euronext巴黎規定提供的資料」等節包括對於本財政年度首六個月發生的重要事件的公平回顧、其對綜合中期簡明財務資料的影響、主要關連方交易以及本年度餘下六個月主要風險及不確定因素的說明。

行政總裁

Vladislav Soloviev

二零一七年八月二十五日

前瞻性陳述

本中期報告載有有關未來事件、推算、預測及預期且屬前瞻性陳述的陳述。本中期報告內並非過往事實陳述的任何陳述並非涉及已知及未知風險、不確定因素及其他因素的前瞻性陳述(可能導致我們的實際業績、表現或成就與該等前瞻性陳述所明示或暗示的任何未來業務、表現或成就有重大出入)。該等風險及不確定因素包括本中期報告及年報所討論或所述的因素。此外，UC RUSAL 的過往表現不可作為未來表現的指引而加以依賴。UC RUSAL 對任何前瞻性陳述的準確性及完整性不發表任何聲明，而除非適用法律規定，否則不會承擔任何責任對任何該等陳述或所表達的意見作出補充、修改、更新或修訂以反映實際業績、假設變更或 UC RUSAL 預期的變更、或影響該等陳述的因素的變更。因此，閣下依賴任何該等前瞻性陳述將自行承擔風險。

任何期間的「**經調整EBITDA**」界定為就攤銷及折舊、減值費用及出售物業、廠房及設備虧損作出調整後的經營活動業績。

任何期間的「**經調整純利**」界定為經調整分佔Norilsk Nickel業績的淨影響、嵌入式衍生金融工具的淨影響、已重組債項的實際與名義利率開支的差異及非流動資產減值的淨影響調整的純利。

「**應佔鋁土礦產量總額**」按本集團於相關鋁土礦及開採綜合廠所佔的擁有權按比例計算。

「**每噸氧化鋁價**」指每噸氧化鋁平均價，以有色金屬氧化鋁指數澳洲離岸每噸美元價格的氧化鋁每日收市現貨價為準。

「**倫敦金屬交易所所報每噸鋁價**」或「**倫敦金屬交易所鋁價**」指各期間倫敦金屬交易所的每日正式現貨收市價的平均值。

「**鋁分部每噸成本**」指鋁分部收益減鋁分部業績減攤銷及折舊，再除以鋁分部銷量。

「**AMF**」指Autorité des Marchés Financiers，英文：Financial Markets Regulator，為法國股票市場監管機構。

「**Amokenga Holdings**」指Amokenga Holdings Limited，一間於百慕達註冊成立的公司，並為Glencore的全資附屬公司及本公司的股東。

「**公告**」指在香港聯交所或巴黎Euronext刊發的公告。

「**年報**」指本公司於二零一七年四月二十八日刊發的截至二零一六年十二月三十一日止年度的年報。

「**組織章程細則**」指本公司於二零零九年十一月二十四日有條件採納，並於上市日期生效的組織章程細則。

「**審核委員會**」指董事會根據企業管治守則規定成立的審核委員會。

「**BEMO**」指構成Boguchanskoye Energy and Metals Complex的公司。

「**BEMO水力發電廠**」或「**BOGES**」指Boguchanskaya水力發電廠。

「**董事會**」指本公司董事會。

「Boguchansky鋁冶煉廠」或**「BEMO鋁冶煉廠」**或**「BoAZ」**指涉及於Krasnoyarsk地區的Tayozhny沉積地以東南約8公里及BEMO BHPP約160公里（陸路212公里）外的一個230公頃地盤，興建一間年產量588千噸的新建鋁冶煉廠的鋁冶煉廠項目（如年報第21頁及第26頁所述）。

「Bratsk鋁冶煉廠」或**「RUSAL Bratsk」**或**「BrAZ」**指PJSC**「RUSAL Bratsk」**，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「企業管治守則」指上市規則附錄十四所載（其中包括）的良好企業管治原則（經不時修訂）。

「CEO」或**「行政總裁」**指本公司行政總裁。

「主席」或**「董事會主席」**指董事會主席。

「財務總監」指本公司財務總監。

「獨聯體」指獨立國家聯合體。

「合併出口前融資貸款」指UC RUSAL（作為借款人）與ING Bank N.V.（擔任融資代理）、BNP Paribas (Suisse) SA、ING Bank N.V.（擔任抵押代理）及Natixis（擔任承購代理）及其他方（經不時修訂）訂立最高為4,750,000,000美元的鋁出口前融資定期貸款協議（日期原為二零一一年九月二十九日）及最高為400,000,000美元的多種貨幣鋁出口前融資定期貸款協議（日期原為二零一三年一月三十日），有關協議分別於二零一四年八月二十日修訂及重列。

「本公司」或**「UC RUSAL」**或**「RUSAL」**指United Company RUSAL Plc.，根據澤西法律註冊成立的有限公司。

「企業管治及提名委員會」指董事會根據企業管治守則成立的企業管治及提名委員會。

「契諾EBITDA」具有合併出口前融資貸款所賦予的涵義。

「董事」指本公司董事。

「En+」指En+ Group Limited，一間於澤西註冊成立的公司，並為本公司的股東。

「巴黎Euronext」指Euronext Paris專業板。

「Glencore」指Glencore Plc，一間於澤西註冊成立，於倫敦證券交易所上市，並於香港聯交所第二上市的公眾公司，並為本公司的間接股東。

「全球預託股份」或**「GDS」**指以全球預託證券作為憑證的全球預託股份，每張全球預託證券代表20股股份。

「本集團」或**「UC RUSAL集團」**指UC RUSAL及其不時的附屬公司，包括本公司直接或透過其全資附屬公司控制的多個生產、貿易及其他實體。

「香港」指中國香港特別行政區。

「香港聯交所」指香港聯合交易所有限公司主板。

「中期報告」指二零一七年八月二十五日的本中期業績報告。

JSC「RUSAL SAYANAL」或**「SAYANAL」**或**「Sayanal」**指股份制公司「RUSAL SAYANAL」，本公司的間接全資附屬公司。

JSC「Ural Foil」或**「Ural Foil」**指股份制公司「Ural Foil」，本公司的間接非全資附屬公司。

「最後實際可行日期」指二零一七年八月十五日（即刊印本中報前確定本中報若干資料的最後實際可行日期）。

「倫敦銀行同業拆息」指就任何貸款而言：

為報價日（一般為該期間首日前兩個營業日，惟於相關銀行同業市場的市場慣例不同者除外，在該情況下，報價日將由代理人根據相關銀行同業市場的市場慣例釐定）於指定時間（在大多數情況下為上午十一時正）提供美元存款及與該貸款利息期可比較期間的

- (a) 適用的屏幕利率（即於路透社屏幕適當頁面顯示於有關期間的英國銀行家協會美元結算利率）；或
- (b) （倘就某項貸款的利息期並無提供美元屏幕利率）在代理人要求下由參考銀行向倫敦銀行同業市場主要銀行報價而向其提供的利率算術平均數（向上約整至四個小數位）。

「上市」指股份於香港聯交所上市。

「上市日期」指股份於香港聯交所上市日期，即二零一零年一月二十七日。

「上市規則」指香港聯合交易所有限公司證券上市規則（經不時修訂）。

「LLP Bogatyr Komir」或**「Bogatyr Coal」**指Limited Liability Partnership指年報第26頁所述的合營企業。

「倫敦金屬交易所」指倫敦金屬交易所。

「MICEX」指MICEX Stock Exchange。

「標準守則」指上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則。

「莫斯科交易所」指公開股份制公司Moscow Exchange MICEX-RTS（縮寫「Moscow Exchange」）。

「債務淨額」指按期末的債務總額減現金及現金等價物的計算。

「新出口前融資」指日期為二零一七年五月二十四日的新銀團出口前融資定期貸款協議。

「Norilsk Nickel」指PJSC「MMC「NORILSK NICKEL」，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司。

「Novokuznetsk鋁冶煉廠」或**「NkAZ」**或**「RUSAL Novokuznetsk」**指JSC「RUSAL Novokuznetsk」，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「Onexim」指Onexim Holdings Limited，一間於塞浦路斯註冊成立的公司，並為本公司的股東。

「中國」指中華人民共和國。

「經常性純利／（虧損）」指經調整純利加本公司於Norilsk Nickel溢利（扣除稅項）的實際份額。

一個實體的**「關聯方」**指以下人士：

- (a) 該人士直接或透過一名或多名中間人間接：
 - (i) 控制該實體、受該實體控制，或與該實體一同受到共同控制的人士（這包括母公司、附屬公司及同系附屬公司）；
 - (ii) 於該實體中擁有的權益令其對該實體有重大影響力；或
 - (iii) 對該實體有共同控制權；
- (b) 該實體的聯營公司；
- (c) 該實體為合營方之一的合營企業；
- (d) 該實體或其母公司的主要管理人員之成員；
- (e) 上文(a)或(b)所述任何個人的近親或家屬；
- (f) 由上文(d)或(e)所述的任何個人直接或間接控制、共同控制或受其重大影響的實體，或由上文(d)或(e)所述的任何個人擁有其重大投票權的實體；或
- (g) 該實體或該實體關聯方的任何實體為其僱員的利益作出的離職後僱員福利計劃。

「關聯方交易」指關聯方之間的資源、服務或責任轉移，不論是否收取代價。

「相關高級職員」指本公司任何僱員或本公司附屬公司的董事或僱員。

「RUB」或「盧布」指俄羅斯聯邦法定貨幣盧布。

「RUSAL ARMENAL」CJSC或**「RUSAL ARMENAL」**或**「ARMENAL」**或**「Armenal」**指關閉式股份制公司「RUSAL ARMENAL」，本公司的間接全資附屬公司。

「Sayanogorsk鋁冶煉廠」或**「RUSAL Sayanogorsk」**或**「SAZ」**指JSC**「RUSAL Sayanogorsk」**，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「Sberbank」指Sberbank of Russia。

「證券及期貨條例」指香港法例第571章證券及期貨條例。

「股份」指本公司股本中每股面值0.01美元的普通股。

「股東」指股份持有人。

「上海期貨交易所」指上海期貨交易所。

「SUAL Partners」指SUAL Partners Limited，一間根據巴哈馬法例註冊成立的公司，並為本公司股東。

「主要股東」指具有上市規則所賦予該詞的涵義。

「債務總額」指本公司於期末的貸款及借款。

「總債務淨額」具有合併出口前融資貸款所賦予的涵義。

「美國」指美利堅合眾國。

「美元」指美元，美利堅合眾國法定貨幣。

「增值稅」指增值稅。

「營運資金」指貿易及其他應收款項加存貨減貿易及其他應付款項。

「%」指百分比。

* * * *

本中期報告內的若干金額及百分比數字已經四捨五入調整或化為一個小數位的數值。因此，本中期報告內若干表格所示的總計數字不一定是其所包含數字的算術總和。

公司資料

UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

香港聯交所股份代號：486

俄羅斯證券交易所股份代號：RUAL

俄羅斯證券交易所證券代號：RUALR/RUALRS

巴黎Euronext代號：Rusal/Rual

董事會

執行董事

Oleg Deripaska先生 (總裁)

Vladislav Soloviev先生 (行政總裁)

Siegfried Wolf先生

非執行董事

Dmitry Afanasiev先生

Ivan Glasenberg先生

Maksim Goldman先生

Olga Mashkovskaya女士

Gulzhan Moldazhanova女士

Ekaterina Nikitina女士

Maxim Sokov先生

Daniel Lesin Wolfe先生

Marco Musetti先生

獨立非執行董事

梁愛詩博士

Mark Garber先生

Matthias Warnig先生 (董事會主席)

Philip Lader先生

Dmitry Vasiliev先生

Bernard Zonneveld先生

澤西註冊辦事處

44 Esplanade,
St Helier,
Jersey,
JE4 9WG

主要營業地點

28th Oktovriou, 249
LOPHITIS BUSINESS CENTRE, 7th floor
3035 Limassol
Cyprus

香港營業地點

香港灣仔
港灣道18號
中環廣場3806室

澤西公司秘書

Intertrust Corporate Services (Jersey) Limited
44 Esplanade,
St Helier,
Jersey,
JE4 9WG

香港公司秘書

黃寶瑩女士
Intertrust Resources Management Limited
香港灣仔
港灣道18號
中環廣場3806室

核數師

JSC KPMG
Naberezhnaya Tower Complex, Block C
10 Presnenskaya Naberezhnaya
Moscow, 123112
Russia

授權代表

Vladislav Soloviev先生
黃寶瑩女士
蔡宇震先生

主要股份過戶登記處

Computershare Investor Services (Jersey) Limited
Queensway House
Hilgrove Street, St Helier
Jersey,
JE1 1ES

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

巴黎Euronext上市的全球預託股份存託機構

The Bank of New York Mellon
One Wall Street,
New York, NY 10286

審核委員會成員

Bernard Zonneveld先生 (主席)
Philip Lader先生
梁愛詩博士
Olga Mashkovskaya女士
Daniel Lesin Wolfe先生
Dmitry Vasiliev先生

企業管治及提名委員會成員

Philip Lader先生 (主席)
Bernard Zonneveld先生
Ivan Glaserberg先生
Mark Garber先生
Ekaterina Nikitina女士
Dmitry Vasiliev先生

薪酬委員會成員

梁愛詩博士 (主席)
Philip Lader先生
Bernard Zonneveld先生
Mark Garber先生
Maksim Goldman先生
Ekaterina Nikitina女士

主要往來銀行

Sberbank
VTB Bank
ING N.V.
Gazprombank

投資者聯絡處

莫斯科

Oleg Mukhamedshin
Vasilisy Kozhinoy str., 1,
Moscow 121096
Russian Federation
InvestorRelations@rusal.com

香港

李慧妍
香港
中環
康樂廣場1號
怡和大廈
33樓3301室
Karen.Li@rusal.com

本公司網址

www.rusal.ru/cn

